Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. szeptember 3.
(OR. en)

12487/25
ADD 7

Intézményközi referenciaszám:
2025/0184 (NLE)

POLCOM 219
SERVICES 52
FDI 47
COLAC 142

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 3.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 339 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat A Tanács határozata az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentin Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében történő megkötéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 339 annex.

Melléklet: COM(2025) 339 annex

EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2025.9.3.
COM(2025) 339 final

ANNEX 5

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat
A Tanács határozata

az egyrészről az Európai Unió, másrészről a Déli Közös Piac, az Argentin Köztársaság, a Brazil Szövetségi Köztársaság, a Paraguayi Köztársaság és az Uruguayi Keleti Köztársaság közötti ideiglenes kereskedelmi megállapodás Európai Unió nevében történő megkötéséről

3-A. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A TERMÉKSPECIFIKUS SZABÁLYOKHOZ

1. megjegyzés

Általános elvek

1. E melléklet meghatározza a 3-B. mellékletben foglalt, a 3.2. cikk (1) bekezdésének c) pontjában és a 3.2. cikk (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott, alkalmazandó követelményekre vonatkozó általános szabályokat.

2. E melléklet, valamint a 3-B. melléklet alkalmazásában azon követelmények, amelyek alapján a 3.2. cikk (1) bekezdésének c) pontjával és a 3.2. cikk (2) bekezdésének c) pontjával összhangban egy termék származónak tekinthető, a következők: a tarifális besorolás változása, a gyártási folyamat, a nem származó anyagok maximális értéke, illetve az e mellékletben és a 3-B. mellékletben meghatározott bármely egyéb követelmény.

3. Egy termékspecifikus származási szabályban a tömegre történő hivatkozások az anyag vagy a termék nettó tömegét jelentik, a csomagolás tömege nélkül.

4. E melléklet és a 3-B. melléklet a 2017. január 1-jén módosított harmonizált rendszerre épül.

2. megjegyzés

A 3-B. melléklet felépítése

1. Az áruosztályokra, árucsoportokra, vámtarifaszámokra vagy alszámokra vonatkozó megjegyzések az adott áruosztályra, árucsoportra, vámtarifaszámra vagy alszámra vonatkozó termékspecifikus származási szabályokkal összefüggésben értelmezendők.

2. A 3-B. melléklet 2. oszlopában meghatározott minden egyes termékspecifikus származási szabály a 3-B. melléklet 1. oszlopában megjelölt, vonatkozó termékre alkalmazandó.

3. Ha a termékre alternatív termékspecifikus származási szabályok vonatkoznak, a terméket akkor kell származónak tekinteni, ha az eleget tesz az adott termékre megállapított alternatív szabályok egyikének. Ha a termékre olyan termékspecifikus származási szabályok vonatkoznak, amelyek többféle követelményt is magukban foglalnak, a terméket csak akkor lehet származónak tekinteni, ha az eleget tesz valamennyi követelménynek.

4. E melléklet, valamint a 3-B. melléklet alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

   (a) „árucsoport”: a harmonizált rendszerben használt vámtarifaszám első két számjegye;

   (b) „vámtarifaszám”: a harmonizált rendszerben használt vámtarifaszám első négy számjegye;

(c) „áruosztály”: a harmonizált rendszer szerinti áruosztály; valamint

(d) „alszám”: a harmonizált rendszerben használt vámtarifaszám első hat számjegye.

5. A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában az alábbi rövidítéseket kell alkalmazni[1]:

(a) „Ács. v.”: a termék árucsoportjától eltérő bármely árucsoport alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás, vagy egy másik árucsoportból egy új árucsoportba, illetve új vámtarifaszám vagy alszám alá átsorolás, ami azt jelenti, hogy a termék előállításához használt valamennyi nem származó anyag tarifális besorolását meg kell változtatni a harmonizált rendszer kétjegyű szintjén, azaz az árucsoport változik;

(b) „Vtsz. v.”: a termék vámtarifaszámától eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás, vagy egy másik vámtarifaszámból egy új árucsoportba, illetve új vámtarifaszám vagy alszám alá átsorolás, ami azt jelenti, hogy a termék előállításához használt valamennyi nem származó anyag tarifális besorolását meg kell változtatni a harmonizált rendszer négyjegyű szintjén, azaz a vámtarifaszám változik; valamint

[1] Az egyértelműség érdekében: ha a tarifálisbesorolás-változással kapcsolatos követelmény kivételként az egyes árucsoportokból, vámtarifaszámokból vagy alszámokból történő átsorolást ír elő, az ezen árucsoportok, vámtarifaszámok vagy alszámok alá besorolt nem származó anyagok egyike sem használható önállóan vagy együttesen.

(c) „Asz. v.”: a termék alszámától eltérő bármely alszám alá tartozó, nem származó anyagokból történő előállítás, vagy egy másik alszámból egy új árucsoportba, illetve új vámtarifaszám vagy alszám alá átsorolás, ami azt jelenti, hogy a termék előállításához használt valamennyi nem származó anyag tarifális besorolását meg kell változtatni a harmonizált rendszer hatjegyű szintjén, azaz az alszám változik.

3. megjegyzés

A 3-B. melléklet alkalmazása

1. A 3.2. cikk (1) bekezdése c) pontjának és a 3.2. cikk (2) bekezdése c) pontjának a más termékek előállításához felhasznált, származó státuszt szerzett termékekre vonatkozó rendelkezéseit attól függetlenül kell alkalmazni, hogy a termékek az egyik Fél területén található ugyanazon előállítási helyen váltak-e származóvá, mint ahol felhasználják őket.

2. Ha egy termékspecifikus származási szabály azt írja elő, hogy egy meghatározott nem származó anyag nem használható fel, vagy hogy egy meghatározott nem származó anyag értéke vagy tömege nem haladhat meg egy bizonyos határértéket, akkor ezeket a követelményeket nem kell alkalmazni a harmonizált rendszerben másutt besorolt nem származó anyagokra.

3. Ha egy termékspecifikus származási szabály azt írja elő, hogy egy termék egy bizonyos anyagból előállítandó, ez nem zárja ki más olyan anyagok felhasználását, amelyek természetüknél fogva nem felelhetnek meg ennek a feltételnek.

4. megjegyzés

A nem származó anyagok maximális értékének kiszámítása

1. A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában az alábbi fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

(a) „vámérték”: az 1994. évi GATT VII. cikkének végrehajtására vonatkozó megállapodásban szereplő meghatározásnak megfelelő érték;

(b) „EXW”:

(i) a termék gyártelepi ára, azaz a termékért azon gyártónak fizetett vagy fizetendő ár, amelynek vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást végezték, amennyiben az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét és az előállítással összefüggésben felmerülő összes költséget, de nem foglalja magában az előállított termék kivitele esetén visszafizetett vagy visszaigényelhető belső adókat; vagy

(ii) amennyiben nincs fizetett vagy fizetendő ár, vagy ha a ténylegesen kifizetett árban nem jelenik meg a termék előállításával összefüggésben ténylegesen felmerülő összes költség, az összes felhasznált anyag értéke és az exportáló Fél területén történő előállítással összefüggésben felmerülő összes költség, amely:

(A) tartalmazza azon értékesítési, általános és igazgatási költségeket, valamint nyereséget, amely észszerű módon a termékhez rendelhető; valamint

(B) nem tartalmazza a szállítási, a biztosítási költségeket és a termék szállításával kapcsolatban felmerülő minden egyéb költséget, valamint az exportáló Fél által kivetett, az előállított termék kivitele esetén visszafizetett vagy visszaigényelhető belső adókat;

(c) „MaxNOM”: a nem származó anyagok legmagasabb értéke százalékban kifejezve; valamint

(d) „VNM” a termék előállítása során felhasznált, nem származó anyagok értéke, azaz az anyag vámértéke az importálás időpontjában, ideértve a szállítási, adott esetben a biztosítási, csomagolási és minden egyéb, az anyagok azon Félhez történő importálása során felmerülő költséget, ahol a termék előállítója található.

Ha ez nem ismert és nem állapítható meg, a valamelyik Félnél a nem származó anyagokért fizetett első megállapítható árat kell használni, amelynek nem kell tartalmaznia a nem származó anyagok valamely Fél területén történő szállítása során felmerült valamennyi költséget, például a szállítási, a biztosítási és a csomagolási költségeket, valamint az ott felmerült egyéb ismert és megállapítható költségeket.

2. A MaxNOM megállapításakor a következő képletet kell alkalmazni:

$$\text{MaxNOM}(\%) = \frac{\text{VNM}}{\text{EXW}} \times 100$$

5. megjegyzés

A 3-B. melléklet XI. áruosztályában említett fogalommeghatározások

1. „Természetes szálak”: a mesterséges és a szintetikus szálaktól eltérő szálak. A kifejezés alkalmazása a fonást megelőző szakaszokra korlátozódik, beleértve a hulladékot is, és – eltérő rendelkezés hiányában – tartalmazza a kártolt, fésült vagy másként feldolgozott, de nem fonott szálakat is; a „természetes szálak” közé tartozik a 05.11 vámtarifaszám alá tartozó lószőr, az 50.02 és az 50.03 vámtarifaszám alá tartozó selyem, továbbá az 51.01–51.05 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúszál és finom vagy durva állati szőr, az 52.01–52.03 vámtarifaszám alá tartozó pamutszál, valamint az 53.01–53.05 vámtarifaszám alá tartozó egyéb növényi szál.

2. „Textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok”: mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoporttól eltérő árucsoportba besorolt anyagok.

3. „Vágott műszálak”: az 55.01–55.07 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges fonókábel, vágott szál vagy hulladék.

4. „Nyomás”: olyan eljárás, amely során a textil alapanyag objektív módon értékelt, állandó jellegű funkciót – például szín, minta vagy technikai teljesítmény – kap film, henger, digitális vagy transzfertechnika alkalmazásával.

5. „Nyomás (önálló műveletként)”: eljárás, amely során a textil alapanyag objektíven értékelt, állandó jellegű funkciót – például szín, minta vagy technikai teljesítmény – kap film, henger, digitális vagy transzfertechnika alkalmazásával, amelyhez legalább 2 (kettő) előkészítő vagy befejező művelet társul, például szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, mángorlás, zsugorodásmentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és csomóeltávolítás, amennyiben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át (ötven százalékát).

6. megjegyzés

A két vagy több textil alapanyagot tartalmazó termékekre alkalmazandó tűréshatárok

1. E megjegyzés alkalmazásában a textil alapanyagok a következők:

– selyem,

– gyapjú,

– durva állati szőr,

– finom állati szőr,

– lószőr,

– pamut,

– papírgyártási anyagok és papír,

– len,

– valódi kender,

– juta és más textilháncsrost,

– szizál vagy az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,

– kókuszdiórost, abaka, rami, más növényi eredetű textilrost,

– szintetikus végtelen szál,

– mesterséges végtelen szál,

– áramvezető végtelen szál,

– szintetikus polipropilén vágott műszál,

– szintetikus poliészter vágott műszál,

– szintetikus poliamid vágott műszál,

– szintetikus poliakrilnitril vágott műszál,

– szintetikus poliimid vágott műszál,

– szintetikus politetrafluoretilén vágott műszál,

– szintetikus polifenilén-szulfid vágott műszál,

– szintetikus polivinil-klorid vágott műszál,

– egyéb szintetikus vágott műszál,

– mesterséges viszkóz vágott műszál,

– egyéb mesterséges vágott műszál,

– rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,

– rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonál, paszományozott is,

– az 56.05 vámtarifaszám alá tartozó termék (fémezett fonal), amely egy legfeljebb 5 (öt) mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, 2 (kettő) műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaz, valamint

– az 56.05 vámtarifaszám alá tartozó egyéb termékek.

Példa:

Az az 52.05 vámtarifaszám alá tartozó fonal, amely az 52.03 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 55.06 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készül, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem felel meg a 3-B. mellékletben meghatározott követelményeknek, felhasználható azzal a feltétellel, hogy teljes tömege nem haladja meg a fonal tömegének 10 %-át (tíz százalékát).

Példa:

Az az 51.12 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúszövet, amely az 51.07 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúfonalból és az 55.09 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült fonalból készül, kevert szövet. Ezért az olyan szintetikus fonal, amely nem felel meg a 3-B. mellékletben meghatározott követelményeknek, vagy az olyan gyapjúfonal, amely nem felel meg a 3-B. mellékletben meghatározott követelményeknek, illetve az ilyen fonalak kombinációja felhasználható azzal a feltétellel, hogy ezek teljes tömege nem haladja meg a textil alapanyagok teljes tömegének 10 %-át (tíz százalékát).

Példa:

Az az 58.02 vámtarifaszám alá tartozó tűzött szövet, amely az 52.05 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 52.10 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből készül, csak akkor kevert termék, ha maga a pamutszövet kevert szövet, amely két különböző vámtarifaszám alá besorolt fonalból készült, vagy ha a felhasznált pamutfonalak önmagukban keverékek.

Ha a szóban forgó tűzött szövet az 52.05 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 54.07 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, tehát a tűzött szövet ennek megfelelően kevert termék.

2. Ahol a 3-B. melléklet erre a megjegyzésre hivatkozik, az annak 2. oszlopában meghatározott követelmények nem alkalmazandók az 50–63. árucsoportba tartozó termékek előállításához felhasznált, nem származó textil alapanyagokra, az elasztomerfonalak kivételével, feltéve, hogy:

   (a) a termék 2 (kettő) vagy több textil alapanyagot tartalmaz; valamint

   (b) együttesen a nem származó textil alapanyagok tömege nem haladja meg a felhasznált textil alapanyagok teljes tömegének 10 %-át (tíz százalékát).

3. A 6.2. megjegyzéstől eltérve, az 50–63. árucsoportba tartozó olyan termékek esetében, amelyek tartalmaznak „rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezésű fonalat, a tűréshatár e nem származó fonal tömegének 20 %-a (húsz százaléka) a felhasznált textil alapanyagok tömegének százalékában kifejezve.

4. A 6.2. megjegyzéstől eltérve, az 50–63. árucsoportba tartozó olyan termékek esetében, amelyek tartalmaznak „legfeljebb 5 (öt) mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, kettő műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalag” megnevezésű szalagot, a tűréshatár e nem származó szalag tömegének 30 %-a (harminc százaléka) a felhasznált textil alapanyagok tömegének százalékában kifejezve.

7. megjegyzés

Egyes textiltermékekre alkalmazandó egyéb tűréshatárok

1. Ahol a 3-B. melléklet erre a megjegyzésre hivatkozik, a konfekcionált textiltermék tekintetében a 2. oszlopban szereplő listában meghatározott követelményeknek meg nem felelő nem származó textilanyagok – a bélések és közbélések, az elasztomerfonalak és a varrócérnák kivételével – felhasználhatók, ha a termékétől eltérő vámtarifaszám alá vannak besorolva, és értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át (nyolc százalékát).

2. A nem az 50–63. árucsoportba besorolt nem származó anyagok textiltartalmuktól függetlenül korlátlanul felhasználhatók az 50–63. árucsoportba besorolt textiltermékek előállításában.

Példa

Ha a 3-B. mellékletben foglalt valamely követelmény azt írja elő, hogy egy konkrét textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem zárja ki a nem származó, fémből készült cikkek (például gombok) használatát, mivel a fémből készült cikkek nem az 50–63. árucsoportba tartoznak. Ugyanezen okból ez a húzózár használatát sem zárja ki, noha a húzózárak rendszerint textilt is tartalmaznak.

3. Ha a 3-B. mellékletben foglalt valamely követelmény tartalmaz a nem származó anyagokra alkalmazandó legmagasabb értéket, akkor a beépített nem származó anyagok értékének megállapításakor az 50–63. árucsoportba besorolt, nem származó anyagok értékét figyelembe kell venni.

8. megjegyzés

A 3-B. melléklet VI–VII. áruosztályában említett eljárások fogalommeghatározásai

A termékspecifikus származási szabályok alkalmazásában:

1. „biotechnológiai eljárás”:

   (a) a következők biológiai vagy biotechnológiai tenyésztése (ideértve a sejttenyészetet), hibridizációja vagy géntechnológiai módosítása:

      (i) mikroorganizmusok, például baktériumok és vírusok, a fágokat is ideértve; vagy

(ii) emberi, állati vagy növényi sejtek; valamint

(b) sejtszerkezetek vagy sejtközti szerkezetek – mint például izolált gének, génfragmensek és plazmidok – előállítása, izolációja vagy purifikációja, vagy fermentáció;

2. „a részecskék méretének megváltozása”: egy termék részecskéi méretének – nem csupán zúzással vagy préseléssel történő – szándékos és ellenőrzött módosítása, aminek következtében az eredményként előálló termék szempontjából releváns, meghatározott méretű részecskékkel, a részecskék méretének meghatározott elosztásával vagy meghatározott felülettel rendelkező termék jön létre, amelynek fizikai és kémiai jellemzői különböznek az alapanyagok jellemzőitől;

3. „kémiai reakció”: olyan folyamat, többek között biokémiai folyamat, amely új szerkezetű molekulát eredményez a molekulákon belüli kötések megszakadása és újak kialakulása révén, illetve azáltal, hogy megváltozik a molekula atomjainak térbeli elrendeződése; e meghatározás alkalmazásában az alábbiak nem minősülnek kémiai reakciónak:

(a) vízben vagy egyéb oldószerben való feloldás;

(b) oldószerek kivonása, beleértve az oldószerként alkalmazott vizet is; vagy

(c) víz hozzáadása vagy kivonása kristályosítás céljából;

4. „izomerek elkülönítése”: izomerek elkülönítése vagy különválasztása izomerek keverékéből;

5. „keverés és elegyítés”: az anyagok szándékos, az arányosság ellenőrzése mellett történő keverése vagy elegyítése (a szórást is ideértve), kivéve a hígítók hozzáadását, az előre meghatározott előírásoknak való megfelelés érdekében, aminek eredményeként a termék céljai vagy felhasználása szempontjából releváns olyan fizikai vagy kémiai tulajdonságokkal rendelkező termék jön létre, amelyek különböznek az alapanyagok jellemzőitől;

6. „standard anyagok előállítása”, ideértve a standard oldatokat: analitikai, kalibrációs vagy referenciacélra alkalmas olyan készítmények előállítása, amelyek a gyártó által tanúsított pontos tisztasági fokkal vagy arányokkal rendelkeznek;

7. „tisztítás”: olyan eljárás, amelynek eredményeként:

   (a) az áru tisztítása az áruban lévő szennyeződések legalább 80 %-át (nyolcvan százalékát) megszünteti; vagy

   (b) a szennyező anyagok mennyiségének csökkentése vagy kivonása az árut a következő felhasználások közül egyre vagy többre alkalmassá teszi:

      (i) gyógyszeripari, orvosi, kozmetikai, állatgyógyászati vagy élelmiszer-minőségű anyagok;

      (ii) analitikai, diagnosztikai vagy laboratóriumi felhasználásra szánt vegyipari termékek és reagensek;

      (iii) a mikroelektronikában való felhasználásra szánt elemek és alkotórészek;

      (iv) egyedi optikai felhasználás;

(v) biotechnikai felhasználás, pl. sejttenyésztéshez, géntechnológiában vagy katalizátorként;

(vi) elválasztási eljárásokhoz használt vivőközegek; vagy

(vii) nukleáris minőségű felhasználás.

9. megjegyzés

Mezőgazdasági termékek

Azokat a 6., 7., 8., 9., 10. és 12. árucsoportba, valamint 24.01 vámtarifaszáma alá tartozó mezőgazdasági termékeket, amelyeket valamely Fél területén termesztenek vagy takarítanak be, a szóban forgó Fél területéről származónak kell minősíteni, még akkor is, ha az adott árukat harmadik országból behozott vetőmagokból, hagymákból, gyökértörzsből, dugványokból, oltványokból, hajtásokból, rügyekből vagy növények egyéb élő részeiből termesztik.

3-B. MELLÉKLET

TERMÉKSPECIFIKUS SZÁRMAZÁSI SZABÁLYOK

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
I. ÁRUOSZTÁLY	ÉLŐ ÁLLATOK; ÁLLATI TERMÉKEK
1. árucsoport	Élő állatok
01.01–01.06	Az 1. árucsoportba tartozó valamennyi állat teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre.
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas vágási melléktermékek és belsőségek
02.01–02.10	Előállítás, amelynek során az 1. és a 2. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
3. árucsoport	Halak és rákfélék, puhatestűek és más gerinctelen víziállatok
03.01–03.08	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; máshol nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű termék
0401.10–0402.91	Előállítás, amelynek során a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
0402.99	Előállítás, amelynek során: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.
04.03–04.10	Előállítás, amelynek során a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termék.
0501.00–0511.10	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
0511.91 – Emberi fogyasztásra alkalmatlan haltojás és halikra	Az összes haltojás és halikra teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
– Egyebek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
0511.99	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
II. ÁRUOSZTÁLY	NÖVÉNYI TERMÉKEK
6. árucsoport	Élő fák és más növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlombozat
06.01–06.04	Előállítás, amelynek során a 6. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, és egyes gyökerek és gumók
07.01–07.14	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék; citrusfélék vagy a dinnyefélék héja
08.01–08.10	Előállítás, amelynek során a 8. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
08.11	Előállítás, amelynek során: – a 8. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
08.12–08.14	Előállítás, amelynek során a 8. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek
0901.11–0901.12	Vtsz. v.
0901.21–0901.22	Előállítás, amelynek során a 9. árucsoportba tartozó felhasznált nem származó anyagok tömege nem haladja meg a termék tömegének 60 %-át.
0901.90	Vtsz. v.
09.02	Asz. v.
09.03	Vtsz. v.
09.04–09.10	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
10. árucsoport	Gabonapelyhek
10.01–10.08	Előállítás, amelynek során a 10. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin; búzasikér
11.01–11.09	Előállítás, amelynek során a 10. és a 11. árucsoport, a 07.01 és a 23.03 vámtarifaszám, valamint a 0710.10 alszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari vagy gyógynövények; szalma és takarmány
12.01–12.14	Előállítás, amelynek során a 12. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
13. árucsoport	Sellak; mézga, gyanta és más növényi nedv és kivonat
13.01	Előállítás, amelynek során a 13.01 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
13.02	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; máshol nem említett növényi termék
14.01–14.04	Előállítás, amelynek során a 14. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
III. ÁRUOSZTÁLY	ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI ZSÍR ÉS OLAJ ÉS EZEK BONTÁSI TERMÉKEI; ELKÉSZÍTETT ÉTKEZÉSI ZSÍR; ÁLLATI VAGY NÖVÉNYI EREDETŰ VIASZ
15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek bontási termékei; elkészített étkezési zsír; állati vagy növényi eredetű viasz
15.01–15.06	Vtsz. v.
15.07	Előállítás, amelynek során a 12.01 és a 15.07 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
15.08	Asz. v.
15.09–15.10	Előállítás, amely során az összes felhasznált növényi anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
15.11	Vtsz. v.
1512.11–1512.19 – Napraforgómag-olaj – Pórsáfránymagolaj	Előállítás, amelynek során a 12.06 és a 15.12 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra. Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
1512.21–1513.19	Asz. v.
1513.21–1513.29	Vtsz. v.
15.14 – Olajrepce vagy repceolaj – Mustárolaj	Előállítás, amelynek során a 12.05 és a 15.14 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra. Vtsz. v.
1515.11–1515.19	Asz. v.
1515.21–1515.29	Előállítás, amelynek során a 10.05 és a 15.15 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
1515.30–1515.50	Vtsz. v.
1515.90 – Aztékzsálya- és tungolaj, oiticicaolaj – Egyebek	Vtsz. v. Asz. v.
15.16–15.17	Vtsz. v.
15.18	Asz. v.
15.20	Vtsz. v.
15.21–15.22	Asz. v.
IV. ÁRUOSZTÁLY	ÉLELMISZER-KÉSZÍTMÉNYEK; ITALOK, ALKOHOLTARTALMÚ FOLYADÉKOK ÉS ECET; DOHÁNY ÉS FELDOLGOZOTT DOHÁNYPÓTLÓK
16. árucsoport	Húsból, halból vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból készült termékek
16.01–16.05	Ács. v., feltéve, hogy a 2. és a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
17. árucsoport	Cukor és cukoráruk
17.01	Vtsz. v.
17.02 – Vegytiszta malátacukor és vegytiszta gyümölcscukor – Egyebek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagból a nem származó vegytiszta malátacukor és vegytiszta gyümölcscukor kivételével. Ács. v., a 11. és 23. árucsoportba tartozó nem származó anyagok kivételével.
17.03	Előállítás, amelynek során a 17. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
17.04	Előállítás, amelynek során: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények
18.01	Vtsz. v.
18.02	Vtsz. v., a 18.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
18.03	Vtsz. v., a 18.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
18.04–18.05	Vtsz. v., a 18.02 és a 18.03 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
18.06	Előállítás, amelynek során: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.
19. árucsoport	Gabona, liszt, keményítő vagy tej felhasználásával készült termékek; cukrászati termékek
19.01	Ács. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, – az előállítás során felhasznált, a 10.06 és a 11.01–11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
19.02–19.03	Ács. v., feltéve, hogy: – a 2., 3., 4. és 16. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 10.06 és a 11.01–11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
19.04–19.05	Ács. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, – az előállítás során felhasznált, a 10.06 és a 11.01–11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények
20.01	Vtsz. v.
20.02–20.03	Előállítás, amelynek során a 7. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
20.04–20.05	Vtsz. v.
20.06–20.08	Vtsz. v., feltéve, hogy: – az alma, a citrom, a lime, a narancs, az őszibarack és a körte teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.
20.09	Vtsz. v., feltéve, hogy: – az alma, a grépfrút, a citrom, a lime, a narancs, az őszibarack, a körte, a szamóca és a tangerine teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
21. árucsoport	Különféle ehető készítmények
2101.11–2101.12	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 09.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
2101.20	Vtsz. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.
2101.30	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 09.01 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
21.02	Vtsz. v., feltéve, hogy a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
2103.10	Vtsz. v., feltéve, hogy a 12.01 vámtarifaszám és a 1208.10 alszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
2103.20–2104.20	Vtsz. v., feltéve, hogy a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
21.05–21.06	Vtsz. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet
22.01	Vtsz. v.
22.02 – Szójaitalok	Vtsz. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba és a 1201.90 és 1208.10 alszám alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.
– Egyebek	Vtsz. v., feltéve, hogy: – a 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.
22.03	Vtsz. v.
22.04–22.05	Vtsz. v., a 22.07 és a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy: – az összes felhasznált szőlő teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – a felhasznált szőlőből származó valamennyi anyag származó.
22.06	Vtsz. v.
22.07	Vtsz. v., a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy: – az összes felhasznált szőlő, nád vagy kukorica teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – a felhasznált szőlőből, nádból vagy kukoricából származó valamennyi anyag származó.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
22.08–22.09	Vtsz. v., a 22.07 és a 22.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy: – az összes felhasznált szőlő teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, valamint – a felhasznált szőlőből származó valamennyi anyag származó.
23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmányok
23.01	Vtsz. v., feltéve, hogy a 2. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
2302.10–2303.10	Vtsz. v., feltéve, hogy az előállítás során felhasznált, a 10. árucsoportba tartozó nem származó anyagok tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át.
2303.20–2308.00	Vtsz. v.
23.09	Ács. v., feltéve, hogy: – a 2, 3. és 4. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra, – az előállítás során felhasznált, a 10. és 11. árucsoportba tartozó, nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 20 %-át, valamint – az előállítás során felhasznált, a 17.01 és a 17.02 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok teljes tömege nem haladja meg a termék tömegének 15 %-át.
24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótlók
24.01	Előállítás, amelynek során a 24. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében egyetlen országban vagy területen jött létre vagy került előállításra.
2402.10	Előállítás, amelynek során a 24.01. vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem származó anyagok tömege nem haladja meg a termék tömegének 30 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
2402.20	Előállítás, amelynek során a 24.01. vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem származó anyagok tömege nem haladja meg a termék tömegének 40 %-át.
2402.90	Vtsz. v.
24.03	Előállítás, amelynek során a 24.01. vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem származó anyagok tömege nem haladja meg a termék tömegének 80 %-át.
V. ÁRUOSZTÁLY	ÁSVÁNYI TERMÉKEK
25. árucsoport	Sók; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement
25.01–25.03	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25.04	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25.05–25.14	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25.15–25.16	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25,17	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25.18–25.20	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
25.21–25.23	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
25.24–25.25	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
2526.10–2530.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
2530.90 – Földfesték kalcinálva vagy porítva – Egyebek	Földfestékek kalcinálása vagy őrlése. Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
26. árucsoport	Ércek, salakok és hamu
26.01–26.21	Vtsz. v.
27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei; bitumenes anyagok; ásványi viaszok
27.01–27.09	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.
27.10	Vtsz. v., kivéve a 3824.99 vagy 3826.00 alszám alá tartozó, nem származó biodízelt; vagy Desztillálás vagy kémiai reakció megy végbe, feltéve, hogy az előállításhoz felhasznált, a 27.10 vámtarifaszám, valamint a 3824.99 és a 3826.00 alszám alá tartozó biodízel (ideértve a hidrogénezett növényi olajat) előállítására észterezés, átészterezés vagy hidrogénezés útján kerül sor.
27.11–27.15	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
VI. ÁRUOSZTÁLY	A VEGYIPAR VAGY VELE ROKON IPAROK TERMÉKEI Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: Az ezen áruosztályt érintő horizontális feldolgozási szabályokat lásd a 3-A. melléklet 8. megjegyzésében.
28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok; szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfémből, ritkaföldfémből, radioaktív elemekből vagy izotópokból
28.01–28.53	Asz. v.; Kémiai reakció megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok
2901.10–2905.42	Asz. v.; Kémiai reakció, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
2905.43–2905.44	Vtsz. v., a 38.24 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
2905.45	Asz. v.; a 2905.45 alszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
2905.49–2942.00	Asz. v.; Kémiai reakció, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek
30.01–30.03	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
30.04	Vtsz. v.
30.05–30.06	Asz. v.; Kémiai reakció, derítés, standard anyagok előállítása, a részecskék méretének megváltozása, izomerek elkülönítése vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
31. árucsoport	Műtrágyák
31.01–31.04	Vtsz. v.; a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
31.05 – Nátriumnitrát – Kalcium-cianamid – Kálium-szulfát – Magnézium-kálium-szulfát	Vtsz. v.; a 31.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
– Egyebek	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW); a 31.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
32. árucsoport	Cserző- vagy színezőkivonatok; tanninok és származékaik; színezékek, pigmentek és más színezőanyagok; festékek és lakkok; gitt és más masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták
32.01–32.05	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; Keverés és elegyítés megy végbe, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
32.06	Vtsz. v.; a 32.06 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
32.07–32.15	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; Keverés és elegyítés megy végbe, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények
3301.12–3301.30	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; Keverés és elegyítés megy végbe, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3301.90	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3302.10	Vtsz. v.; a 3302.10 alszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3302.90–3303.00	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; Keverés és elegyítés megy végbe, feltéve, hogy az előállítás során felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
33.04–33.07	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő- és polírozóanyagok, gyertya és hasonló cikkek, mintázópaszták, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények
3401.11–3401.20	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3401.30	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
34.02–34.07	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek
3501.10–3502.20	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
3502.90–3504.00	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
35.05	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
35.06–35.07	Asz. v. Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; egyes gyúlékony anyagok
36.01–36.06	Asz. v.; Kémiai reakció megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek
37.01–37.07	Asz. v.; Kémiai reakció megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei
38.01–38.07	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38.08	Vtsz. v.; a 38.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
38.09	Vtsz. v., a 11.08 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
3810.10–3824.50	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3824.60	Vtsz. v., a 2905.44 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
3824.71–3824.91	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3824.99 – Biodízel – Egyebek	 Előállítás, amelynek során a biodízel előállítására átészterezés, észterezés vagy hidrogénes kezelés útján kerül sor. Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38.25	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
38.26	Előállítás, amelynek során a biodízel előállítására átészterezés, észterezés vagy hidrogénes kezelés útján kerül sor.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
VII. ÁRUOSZTÁLY	MŰANYAGOK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; GUMI ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: Az ezen áruosztályt érintő horizontális feldolgozási szabályokat lásd a 3-A. melléklet 8. megjegyzésében.
39. árucsoport	Műanyagok és ezekből készült áruk
3901.10	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3901.20	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3901.30–3901.40	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3901.90	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.02	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
3903.11	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3903.19–3903.30	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3903.90–3904.10	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3904.21–3906.10	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3906.90	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3907.10	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3907.20–3907.30	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
3907.40–3907.70	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3907.91	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3907.99–3908.90	Asz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3909.10–3909.20	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3909.31–3909.39	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3909.40	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3909.50	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
39.10	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.11	Vtsz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.12–39.15	Asz. v.; Kémiai reakció vagy biotechnológiai eljárás megy végbe; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
39.16–3923.29	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
3923.30	MaxNOM 50 % (EXW).
3923.40–3926.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk
40.01–40.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
40.05	Előállítás, amelynek során a felhasznált nem származó anyagok értéke, a 4001.10–4001.29 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
40.06–40.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4012.11–4012.19	Asz. v.; vagy A használt gumiabroncsok újrafutózása.
4012.20–4017.00	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
VIII. ÁRUOSZTÁLY	NYERSBŐR, KIKÉSZÍTETT BŐR, SZŐRME ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; NYERGES- ÉS SZÍJGYÁRTÓÁRUK; UTAZÁSI CIKKEK, KÉZITÁSKÁK ÉS HASONLÓ TARTÓK; ÁLLATI BÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK (A SELYEMHERNYÓBÉLBŐL KÉSZÜLT ÁRUK KIVÉTELÉVEL)
41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr
41.01–41.03	Asz. v.
41.04–41.06	Vtsz. v.; vagy A 4104.11, a 4104.19, a 4105.10, a 4106.21, a 4106.31 vagy a 4106.91 alszám alá tartozó, cserzett vagy előcserzett bőr újracserzése.
41.07–41.13	Vtsz. v.; azonban a 4104.41, a 4104.49, a 4105.30, a 4106.22, a 4106.32 és a 4106.92 alszám alá tartozó nem származó anyagok felhasználhatók, ha a száraz állapotban lévő cserzett vagy crust bőröket újracserzik.
41.14–41.15	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóáruk; utazási cikkek, kézitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)
42.01–42.06	Vtsz. v.
43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk
43.01–43.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
IX. ÁRUOSZTÁLY	FA ÉS FAIPARI TERMÉKEK; FASZÉN; PARAFA ÉS PARAFA ÁRUK; SZALMÁBÓL, ESZPARTÓFŰBŐL VAGY MÁS FONÁSANYAGOKBÓL KÉSZÜLT ÁRUK; KOSÁRKÖTŐ- ÉS FONÁSÁRUK
44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén
44.01–44.21	Vtsz. v.
45. árucsoport	Parafa és parafa áruk
45.01–45.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből vagy más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásáruk
46.01–46.02	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
X. ÁRUOSZTÁLY	PAPÍRIPARI ROSTANYAG FÁBÓL VAGY MÁS CELLULÓZTARTALMÚ ANYAGBÓL; VISSZANYERT (HULLADÉK ÉS HASZNÁLT) PAPÍR VAGY KARTON; PAPÍR ÉS KARTON ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton
47.01–47.07	Vtsz. v.
48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk
48.01–48.07	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4808.10	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
4808.40–4811.49	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4811.51	Vtsz. v.
4811.59–4816.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
48.17	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
48.18	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4819.10–4819.50	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
4819.60–4823.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
4823.40	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
4823.61–4823.70	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
4823.90	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírásos szövegek és tervrajzok
49.01–49.11	Vtsz. v.
XI. ÁRUOSZTÁLY	TEXTILIPARI ALAPANYAGOK ÉS TEXTILÁRUK Az áruosztályhoz tartozó megjegyzés: Az ezen áruosztályt érintő tűréshatárok alkalmazásáról lásd a 3-A. melléklet 6. és 7. megjegyzését.
50. árucsoport	Selyem
50.01–50.02	Vtsz. v.
50.03 – Kártolt vagy fésült – Egyebek	 A selyemhulladék kártolása vagy fésülése. Vtsz. v.
50.04–50.05	Természetes szálak fonása; Végtelen műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Végtelen műszálak sajtolása, amihez sodrás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
50.06 – Selyemfonal és fonal selyemhulladékból – Selyemhernyóbél	 Természetes szálak fonása; Végtelen műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Végtelen műszálak sajtolása, amihez sodrás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul. Vtsz. v.
50.07	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; lószőr fonal és szövet
51.01–51.05	Vtsz. v.
51.06–51.10	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
51.11–51.13	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
52. árucsoport	Pamut
52.01–52.03	Vtsz. v.
52.04	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul; vagy Festés, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
52.05–52.07	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
52.08–52.12	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
53. árucsoport	Más növényi textilszálak; papírfonal és papírfonalból szőtt szövet
53.01–53.05	Vtsz. v.
53.06–53.08	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
53.09	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
53.10	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; vagy Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul.
53.11	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
54. árucsoport	Végtelen műszál; szintetikus vagy mesterséges textilanyagból készült szalag és hasonlók
54.01	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul; vagy Festés, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
54.02–54.06	Természetes szálak fonása; vagy Műszálak sajtolása, amihez fonás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
54.07–54.08	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
55. árucsoport	Vágott műszálak
5501.10 – 5503.19	Műszálak sajtolása.
5503.20	Előállítás vegyi anyagokból vagy textilpépből, a 39.07–39.12. vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
5503.30–5507.00	Műszálak sajtolása.
55.08	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul; vagy Festés, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
55.09–55.11	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
55.12–55.16	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Sodrás vagy egyéb mechanikai művelet, amihez szövés társul; Szövés, amihez festés társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk
56.01	Természetes szálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; vagy A bevonás, pelyhesítés, rétegelés vagy fémesítés legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés vagy tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
56.02–56.03	Előállítás természetes vagy műszálakból vagy polimerekből, amelyet szövetté való összekapcsolás követ.
5604.10	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból és zsinegből.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
5604.90	Természetes szálak fonása; vagy Műszálak sajtolása, amihez fonás társul.
56.05	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása; Műszálak sajtolása, amihez fonás társul; vagy Sodrás, amihez egyéb mechanikai művelet társul.
56.06	Természetes szálak és/vagy vágott műszálak fonása; vagy Műszálak sajtolása, amihez fonás társul.
56.07–56.09	Természetes szálak fonása; vagy Műszálak sajtolása, amihez fonás társul.
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók
57.01–57.05	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul; Előállítás kókuszrostfonalból vagy szizálfonalból vagy jutafonalból vagy klasszikus gyűrűs fonású viszkózfonalból; vagy Műszálak préselése a nem szőtt textíliák készítésére szolgáló technikák alkalmazásával, a tűlyukasztást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
58. árucsoport	Különleges szövetek; tűzött szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés
58.01–58.04	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul; Szövés, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
58.05	Vtsz. v.
58.06–58.09	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul; Szövés, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
58.10	Hímzés, amely során a termék vámtarifaszámától eltérő vámtarifaszám alá besorolt, nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
58.11	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy tűzés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés vagy tűzés társul; Szövés, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; Tűzés, amihez festés vagy nyomás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; Fonalfestés, amihez szövés társul; vagy Szövés, amihez nyomás társul.
59. árucsoport	Impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt szövet; ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek
59.01	Szövés, amihez festés vagy pelyhesítés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; vagy Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul.
59.02	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; vagy Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
59.03	Szövés, amihez impregnálás vagy bevonás vagy borítás vagy rétegelés vagy fémesítés társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
59.04	Szövés vagy mángorlás, amihez festés vagy bevonás vagy rétegelés vagy fémesítés társul.
59.05	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul; Szövés, kötés vagy nem szőtt szövet képzése, amelyhez impregnálás, bevonás, beborítás, rétegelés vagy fémmel bevonás társul; Szövés, amihez nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
59.06	
– Kötött vagy hurkolt szövet	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Kötés vagy hurkolás, amihez gumizás társul; vagy Gumírozás legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés vagy tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át. Műszálak préselése és szövés.
– Szintetikus végtelen szálból előállított fonalból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítése, amihez festés, bevonás vagy gumírozás társul;
– Egyebek	Fonalfestés, amihez szövés, kötés vagy nem szőtt textíliák készítésére irányuló eljárás társul; vagy Gumírozás legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés vagy tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
59.07	Szövés vagy kötés vagy csak szövetképzés, amihez festés vagy nyomás vagy bevonás vagy impregnálás vagy borítás társul; Pelyhesítés, amihez festés vagy nyomás társul; vagy Nyomás (önálló műveletként).
59.08 – Fehérizzású gázharisnya, impregnált – Egyebek	 Előállítás nem származó, csőszerűen kötött vagy hurkolt gázharisnyaszövetből. Vtsz. v.
59.09–59.10	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Műszálak préselése és szövés; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; vagy A bevonás, pelyhesítés, rétegelés vagy fémesítés legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés vagy tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
59.11 – Polírozókorong vagy -gyűrű az 59.11 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készítettek kivételével	Előállítás fonalból vagy a 63.10 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból. Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Műszálak préselése és szövés; vagy Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul.
– Az 59.11 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; Műszálak préselése és szövés; Szövés, amihez festés, bevonás vagy rétegelés társul; vagy A bevonás, pelyhesítés, rétegelés vagy fémesítés legalább két másik fő előkészítő vagy kikészítő művelettel (mint a mángorlás, zsugorodásmentesítés, hőrögzítés, tartós kikészítés) párosulva, feltéve, hogy a felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
– Egyebek	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék
60.01–60.06	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés társul; vagy Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez szövés társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
61. árucsoport	Kötött vagy horgolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok
6101.20–6103.39 – Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
6103.41–6103.49 – Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy csak varratmentes	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés/hurkolás és konfekcionálás társul

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
6104.13–6104.59	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
6104.61–6104.69	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy varratmentes	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés vagy hurkolás és konfekcionálás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
61.05–61.06	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
6107.11	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy varratmentes	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása és/vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés vagy hurkolás és konfekcionálás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
6107.12–6108.19	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
6108.21–6108.29	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy varratmentes	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása és/vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés vagy hurkolás és konfekcionálás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
6108.31–6110.20	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
6110.30	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy varratmentes	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés vagy hurkolás és konfekcionálás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
6110.90–6114.90	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
61.15	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Formára kötött vagy varratmentes (a kompressziós harisnyaáru kivételével)	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása és/vagy végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez egy műveletben kötés vagy hurkolás és konfekcionálás társul.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
61.16–61.17	
– Két vagy több formára vágott vagy eleve formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez kötés vagy hurkolás társul; Végtelen műszálból készült fonal sajtolása, amihez kötés vagy hurkolás társul; vagy Kötés és konfekcionálás egy műveletben.
62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével
62.01	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.02	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.03	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
6204.11–6204.59	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
6204.61–6205.90	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.06	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.07–62.08	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.09	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.10	
– Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.11	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.12	Kötés vagy szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.13–62.14	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.15	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
62.16	
– Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
62.17	
– Hímzett	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy Bevonás vagy rétegelés, feltéve, hogy a felhasznált nem származó nem bevont vagy nem rétegelt szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve. Szövetképzés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; garnitúrák; használt ruha és egyéb használt textiláru; rongy
63.01 – 63.04	
– Nemez, nem szőtt textília	Nem szőtt szövet képzése, amelyhez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve; vagy
– hímzett	Előállítás hímzés nélküli kelméből, feltéve, hogy a felhasznált nem származó hímzés nélküli kelme értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át.
– egyebek	Szövés vagy kötés vagy hurkolás, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63.05	Műszálak sajtolása vagy természetes szálak vagy vágott műszálak fonása, amihez szövés vagy kötés és konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
63.06	
– Nem szőtt textília	Nem szőtt szövet képzése, amelyhez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.
– Egyebek	Szövés, amihez konfekcionálás társul, a szabást is beleértve.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
63.07	Vtsz. v. és MaxNOM 40 % (EXW).
63.08	A készletben lévő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva. Ugyanakkor felhasználhatók nem származó anyagok, feltéve, hogy összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 10 %-át.
63.09–63.10	Vtsz. v.
XII. ÁRUOSZTÁLY	LÁBBELI, FEJFEDŐ; ESERNYŐK, NAPERNYŐK, SÉTABOTOK, BOTSZÉKEK, OSTOROK, LOVAGLÓKORBÁCS, VALAMINT EZEK RÉSZEI; KIKÉSZÍTETT TOLLAK ÉS EBBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; MŰVIRÁGOK; EMBERHAJBÓL KÉSZÜLT ÁRUK
64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áruk; ezek részei
64.01–64.05 – Legfeljebb 35 EUR vámértékkel – 35 EUR-t meghaladó vámértékkel	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból, a 6406.10 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével, feltéve, hogy a nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a termék értékének 40 %-át. Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó, származó anyagból, a 64.06 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével.
64.06	Vtsz. v.
65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei
65.01–65.07	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétabotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek alkatrészei
66.01–66.03	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok; emberhajból készült áruk
67.01–67.04	Vtsz. v.
XIII. ÁRUOSZTÁLY	KŐBŐL, GIPSZBŐL, CEMENTBŐL, AZBESZTBŐL, CSILLÁMBÓL VAGY HASONLÓ ANYAGOKBÓL KÉSZÜLT ÁRUK; KERÁMIATERMÉKEK; ÜVEG ÉS ÜVEGÁRUK
68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból vagy hasonló anyagból készült áruk
68.01–68.02	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
68.03 – Megmunkált palakő – Palakőből vagy agglomerált palából készült áruk	 Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW). Előállítás megmunkált palakőből.
68.04–68.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
68.12 – Azbesztből készült áruk; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékből készült áruk – Egyebek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagokból. Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
6813.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
6813.81–6813.89	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
68.14 – Csillámból készült áruk, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papírból, kartonból vagy más anyagból készült alátéten – Egyebek	Előállítás nem származó megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve). Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
68.15	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

[1] A 6813.89 alszám alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
69. árucsoport	Kerámiatermékek
69.01–69.14	Vtsz. v.
70. árucsoport	Üveg és üvegáruk
70.01–70.05	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
70.06–70.09	Vtsz. v., a 70.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
70.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 20 % (EXW).
70.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
70.13	Vtsz. v., a 70.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 20 % (EXW).
70.14–70.18	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
70.19	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
70.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XIV. ÁRUOSZTÁLY	TERMÉSZETES VAGY TENYÉSZTETT GYÖNGYÖK, DRÁGAKÖVEK VAGY FÉLDRÁGAKÖVEK, NEMESFÉMEK, NEMESFÉMMEL PLATTÍROZOTT FÉMEK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK; ÉKSZERUTÁNZATOK; ÉRMÉK
71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok; érmék
71.01 – Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve – Egyebek	MaxNOM 50 % (EXW). Vtsz. v.
71.02 – Megmunkált drágakő vagy féldrágakő (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) – Egyebek	Előállítás nem származó megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből. Vtsz. v.
71.03 – Megmunkált drágakő vagy féldrágakő (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) – Egyebek	Előállítás nem származó megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből. Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
71.04	
– Megmunkált drágakő vagy féldrágakő (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás nem származó megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből.
– Egyebek	Vtsz. v.
71.05	Vtsz. v.
71.06	
– Megmunkálatlan	Vtsz. v., a 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása; vagy
– Félgyártmány vagy por alakban	A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel. Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémből.
71.07	
– Nemesfémmel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nem származó, nemesfémmel plattírozott fémekből, megmunkálatlan.
– Egyebek	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
71.08	
– Megmunkálatlan	Vtsz. v., a 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel.
– Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémből.
71.09	
– Nemesfémmel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nem származó, nemesfémmel plattírozott fémekből, megmunkálatlan.
– Egyebek	Vtsz. v.
71.10	
– Megmunkálatlan	Vtsz. v., a 71.06, a 71.08 és a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása; vagy A 71.06, a 71.08 vagy a 71.10 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel.
– Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás nem származó megmunkálatlan nemesfémből.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
71.11 – Nemesfémmel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nem származó, nemesfémmel plattírozott fémekből, megmunkálatlan.
– Egyebek	Vtsz. v.
71.12–71.15	Vtsz. v.
71.16	MaxNOM 50 % (EXW).
71.17	Vtsz. v.; vagy Előállítás nemesfémmel nem plattírozott vagy bevont nem nemesfém részekből, feltéve, hogy az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
71.18	Vtsz. v.
XV. ÁRUOSZTÁLY	NEM NEMESFÉMEK ÉS EZEKBŐL KÉSZÜLT ÁRUK
72. árucsoport	Vas és acél
72.01–72.06	Vtsz. v.
72.07–72.17	Vtsz. v., a 72.06–72.17 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
72.18	Vtsz. v.
72.19–72.23	Vtsz. v., a 72.18–72.23 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
72.24	Vtsz. v.
72.25–72.29	Vtsz. v., a 72.24–72.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
73. árucsoport	Vas- és acéláruk
7301.10	Ács. v., a 72.07–72.17 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
7301.20	Vtsz. v.
73.02	Ács. v., a 72.07–72.17 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
73.03	Vtsz. v.
73.04	Vtsz. v., a 72.06–72.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
73.05–73.06	Ács. v., a 72.13–72.17, a 72.21–72.23 és a 72.25–72.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
73.07	
– Rozsdamentes acélból	Kovácsdarabok esztergálása, fúrása, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, feltéve, hogy a felhasznált nem származó kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át.
– Egyebek	Vtsz. v.
73.08	Vtsz. v., a 7301.20 alszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével.
7309.00–7315.19	Vtsz. v.
7315.20	Előállítás, amelynek során a 73.15 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem származó anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.
7315.81–7326.90	Vtsz. v.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk
74.01–74.02	Vtsz. v.
74.03	Asz. v.
74.04–74.07	Vtsz. v.
74.08	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
74.09	Vtsz. v.
74.10	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
74.11–74.19	Vtsz. v.
75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk
75.01–75.08	Vtsz. v.
76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk
76.01–76.16	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk
78.01–78.06	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk
79.01–79.07	Vtsz. v.
80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk
80.01–80.07	Vtsz. v.
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk
81.01–81.13	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
82. árucsoport	Szerszámok, kézműves áruk, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; ezek részei nem nemesfémből
8201.10–8205.70	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8205.90	Vtsz. v.; a 82.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó szerszámokat is be lehet azonban foglalni a készletbe, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
82.06	Vtsz. v., a 82.02–82.05 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; a 82.02–82.05 vámtarifaszámok alá tartozó nem származó szerszámokat is be lehet azonban foglalni a készletbe, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
8207.13–8207.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8207.30	MaxNOM 40 % (EXW).
8207.40–8215.99	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
83. árucsoport	Máshol nem említett különféle áruk nem nemesfémből
8301.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8301.20	MaxNOM 50 % (EXW).
8301.30–8302.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8302.30	MaxNOM 50 % (EXW).
8302.41–8311.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
XVI. ÁRUOSZTÁLY	GÉPEK ÉS MECHANIKUS BERENDEZÉSEK; VILLAMOSSÁGI CIKKEK; EZEK ALKATRÉSZEI; HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ, TELEVÍZIÓS KÉP- ÉS HANGFELVEVŐ ÉS -LEJÁTSZÓ KÉSZÜLÉKEK ÉS EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
84. árucsoport	Atomreaktorok, kazánok, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei
84.01	MaxNOM 50 % (EXW).
84.02–84.06	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.07–84.08	MaxNOM 50 % (EXW).
8409.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW)
8409.91–8409.99	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
84.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

[1] A 8409.91 alszám alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.11	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
8412.10–8415.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8415.20	MaxNOM 50 % (EXW).
8415.81–8416.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.17	MaxNOM 45 % (EXW).
84.18–84.22	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.23	MaxNOM 45 % (EXW).
84.24	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.25–84.26	Vtsz. v., a 84.31 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.27	MaxNOM 50 % (EXW).
84.28–84.30	Vtsz. v., a 84.31 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.31	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.32	MaxNOM 45 % (EXW).
84.33–84.37	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.38	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.39–84.41	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.42	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
8443.11–8443.19	MaxNOM 50 % (EXW).
8443.31–8443.32	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8443.39–8443.91	MaxNOM 50 % (EXW).
8443.99	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.44–84.47	Vtsz. v., a 84.48 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.48–84.51	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.52	MaxNOM 50 % (EXW).
84.53	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.54	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.55	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.56–84.65	Vtsz. v., a 84.66 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.66–84.68	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8470.10–8470.30	Vtsz. v., a 84.73 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
8470.50	Vtsz. v., a 84.73 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8470.90	Vtsz. v., a 84.73 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.71–84.72	Vtsz. v., a 84.73 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8473.21	MaxNOM 45 % (EXW).
8473.29–8473.50	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
84.74	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.75–84.77	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.78	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.79–84.81	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.82	MaxNOM 45 % (EXW).
84.83–84.84	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
84.86	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 45 % (EXW).
84.87	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és -lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai
85.01–85.02	Vtsz. v., a 85.03 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
85.03	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8504.10–8504.34	MaxNOM 50 % (EXW).
8504.40	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8504.50–8505.90	MaxNOM 50 % (EXW).
8506.10–8512.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8512.30–8512.90	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
85.13–85.16	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8517.11	MaxNOM 50 % (EXW).
8517.12	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8517.18	MaxNOM 50 % (EXW).
8517.61–8517.70	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

[1] A 8512.40 és a 8512.90 alszámok alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
85.18	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.19	MaxNOM 50 % (EXW).
85.21	Vtsz. v., a 85.22 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.22	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8523.21–8523.51	MaxNOM 50 % (EXW).
8523.52–8523.59	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8523.80	MaxNOM 50 % (EXW).
85.25–85.27	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8528.42	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8528.49	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8528.52–8528.59	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 55 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8528.62–8528.69	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8528.71	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8528.72–8528.73	Vtsz. v., a 85.29 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 55 % (EXW).
8529.10	MaxNOM 50 % (EXW).
8529.90–8530.80	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 55 % (EXW).
8530.90–8531.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
85.32–85.34	MaxNOM 50 % (EXW).
85.35–85.36	Vtsz. v., a 85.38 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8537.10	Vtsz. v., a 85.38 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 55 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8537.20	Vtsz. v., a 85.38 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8538.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8538.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 55 % (EXW).
85.39–85.43	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
8544.11–8544.60	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
8544.70	MaxNOM 45 % (EXW).
85.45–85.48	MaxNOM 50 % (EXW).
XVII. ÁRUOSZTÁLY	JÁRMŰVEK, LÉGI JÁRMŰVEK, VÍZI JÁRMŰVEK ÉS SZÁLLÍTÁS CÉLJÁRA SZOLGÁLÓ FELSZERELÉSEK
86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) közlekedési jelzőberendezés
86.01–86.09	MaxNOM 40 % (EXW).

[1] A 8544.30 és a 8544.49 alszámok alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei és tartozékai, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével
87.01–87.07	MaxNOM 45 % (EXW).
87.08–87.09	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
87.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
87.11	MaxNOM 50 % (EXW).
87.12	Vtsz. v., a 87.14 vámtarifaszám alá tartozó nem származó anyagok kivételével; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
87.13–87.16	MaxNOM 50 % (EXW).
88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók, és ezek alkatrészei
88.01–88.05	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 40 % (EXW).
89. árucsoport	Hajó, csónakok és más úszószerkezetek
89.01–89.08	Ács. v.; vagy MaxNOM 40 % (EXW).

[1] A 8708.10, 8708.21, 8708.29, 8708.40, 8708.50, 8708.80, 8708.91, 8708.92, 8708.93 és 8708.99 alszámok alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XVIII. ÁRUOSZTÁLY	OPTIKAI, FÉNYKÉPÉSZETI, MOZGÓFÉNYKÉPÉSZETI, MÉRŐ-, ELLENŐRZŐ-, PRECÍZIÓS, ORVOSI VAGY SEBÉSZETI MŰSZEREK ÉS KÉSZÜLÉKEK; ÓRÁK ÉS KISÓRÁK; HANGSZEREK; EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
90. árucsoport	Optikai, fényképészeti, mozgófényképészeti, mérő-, ellenőrző-, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; ezek alkatrészei és tartozékai
9001.10	MaxNOM 45 % (EXW).
9001.20–9001.40	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9001.50	Vtsz. v.; Előállítás, amelynek során a következő műveletek valamelyike megy végbe: – félkész lencsék felületi megmunkálása kész optikai korrekciós szemészeti lencsévé, szemüvegbe beillesztve; vagy – a lencsék megfelelő kezeléssel történő bevonása a viselője látásának javítása és védelmének biztosítása érdekében; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9001.90–9010.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
90.11	MaxNOM 50 % (EXW).
90.12–90.13	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
90.14	MaxNOM 50 % (EXW).
90.15	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
90.16	MaxNOM 45 % (EXW).
90.17–90.23	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
90.24–90.25	MaxNOM 45 % (EXW).
90.26–90.27	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
90.28	MaxNOM 45 % (EXW).
90.29–9032.89 9032.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW). Vtsz. v.; vagy MaxNOM 55 % (EXW).
90.33	MaxNOM 45 % (EXW).
91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei
91.01–91.14	MaxNOM 50 % (EXW).
92. árucsoport	Hangszerek; ezek alkatrészei és tartozékai
92.01–92.09	MaxNOM 45 % (EXW).

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
XIX. ÁRUOSZTÁLY	FEGYVEREK ÉS LŐSZEREK; EZEK ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI
93. árucsoport	Fegyverek és lőszerek; ezek alkatrészei és tartozékai
93.01–93.07	MaxNOM 50 % (EXW).
XX. ÁRUOSZTÁLY	KÜLÖNFÉLE ÁRUK
94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlók; előre gyártott épületek
9401.10	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9401.20	MaxNOM 50 % (EXW).
9401.30–9401.80	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9401.90	MaxNOM 50 % (EXW)[1].
94.02–94.05	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
94.06	MaxNOM 50 % (EXW).

[1] A 9401.90 alszám alá tartozó, Paraguayból származó termékek esetében a megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb 8 (nyolc) évig a termékspecifikus szabály a MaxNOM 55 % (EXW). A származási szabályokról szóló fejezet értelemszerűen alkalmazandó a paraguayi származás meghatározására.

1. oszlop A harmonizált rendszer (2017) szerinti besorolás a konkrét árumegnevezéssel együtt	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; ezek alkatrészei és tartozékai
9503.00–9504.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9504.30	MaxNOM 45 % (EXW).
9504.40–9506.70	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
9506.91	MaxNOM 45 % (EXW).
9506.99–9508.90	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
96. árucsoport	Különféle áruk
96.01–96.04	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
96.05	A készletben lévő termékek mindegyikének meg kell felelnie annak a szabálynak, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva. Ugyanakkor felhasználhatók nem származó anyagok, feltéve, hogy összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át.
96.06–96.07	Vtsz. v. és MaxNOM 50 % (EXW).
96.08–96.20	Vtsz. v.; vagy MaxNOM 50 % (EXW).
XXI. ÁRUOSZTÁLY	MŰVÉSZETI TÁRGYAK, GYŰJTEMÉNYDARABOK ÉS RÉGISÉGEK
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek
97.01–97.06	Vtsz. v.

3-B-1. függelék

KÜLÖNLEGES ELŐÍRÁSOK BIZONYOS TERMÉKEK
TERMÉKSPECIFIKUS SZABÁLYAIT ILLETŐEN

Ha az Európai Unió e termékekre alkalmazandó, WTO által kötött vámtarifája nem 0 % (nulla százalék), akkor a következő termékeket is a Mercosurból származónak kell tekinteni, feltéve, hogy a Mercosur e megállapodás szerint teljesíti az alábbiakban részletezett, vonatkozó termékspecifikus származási szabályt, kivéve, ha a Mercosur eltérő esetben értesíti az Európai Uniót.

1. oszlop A harmonizált rendszer szerinti besorolás (2017)	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8443.31; 8443.32; 8470.50; 8471; 8473.30; 8517.69; 8525; 8527; 8531.20; 8543.70; 9030.20; 9030.33; 9030.39; 9030.40; 9030.82; 9030.84; 9030.89; 9031.80	I. Valamennyi alkatrész összeszerelése és a központi feldolgozási funkciót végrehajtó nyomtatott áramköri kártyára (alaplap) hegesztése; II. Az I. pont szerint összeszerelt nyomtatott áramköri kártya, az egyéb nyomtatott áramköri kártyák (ha vannak) és más elektromos és mechanikai egységek és részegységek összeépítése a termék végső formájában; valamint III. Végső termékkonfiguráció, szoftver telepítése (adott esetben) és működési tesztek.

1. oszlop A harmonizált rendszer szerinti besorolás (2017)	2. oszlop Termékspecifikus származási szabály
8443.99; 8473.29; 8473.30; 8473.40; 8473.50; 8517.70; 8523.52; 8523.59	I. Valamennyi alkatrész összeszerelése és a nyomtatott áramköri kártyára hegesztése; valamint II. Végső termékkonfiguráció, szoftver telepítése (adott esetben) és működési tesztek.
8504.40; 8517.12; 8517.61; 8517.62; 8521	I. Valamennyi alkatrész összeszerelése és a nyomtatott áramköri kártyára hegesztése; II. Az elektromos és mechanikai egységek összeszerelése, teljesen részekre bontva, a részegységek alapvető szintjén; valamint III. A nyomtatott áramköri kártyák és az elektromos és mechanikai egységek összeépítése az I. és II. pontnak megfelelően.

3-C. MELLÉKLET

SZÁRMAZÁSMEGJELÖLŐ NYILATKOZAT

A származásmegjelölő nyilatkozatot az alábbiakban feltüntetett szöveg következő nyelvi változatai valamelyikének felhasználásával lehet benyújtani, az exportáló Fél jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban. Kézírással történő kitöltés esetén a származásmegjelölő nyilatkozatot tintával és nyomtatott betűkkel kell kitölteni. A származásmegjelölő nyilatkozatot a vonatkozó lábjegyzeteknek megfelelően kell kitölteni. A lábjegyzeteket nem szükséges feltüntetni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №…[1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …[2] преференциален произход.

Horvát változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: …[1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi …[2] preferencijalnog podrijetla.

---

[1] Ha a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.17. cikk (1) bekezdésének a) pontja értelmében vett exportőr állította ki, az exportőr nyilvántartási számát kell ebben a mezőben megadni. Ha a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.17. cikk (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett exportőr állította ki, a zárójelbe tett szavakat ki kell hagyni, vagy a helyet üresen kell hagyni.

[2] Fel kell tüntetni a termék származását: Európai Unió vagy Mercosur. Ha a származásmegjelölő nyilatkozat részben vagy egészben Ceuta vagy Melilla területéről származó termékekre vonatkozik a 3.29. cikk értelmében, az exportőr a nyilatkozatot tartalmazó dokumentumban leírt vonatkozó termékek mellett a „CM” jelzéssel köteles ezt világosan feltüntetni.

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...[2].

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr. . ...[1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i …[2].

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn[2].

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (exporter reference no…[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin[2].

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[2].

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (nº de référence exportateur …[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle …[2].

Német változat

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers . …[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren …[2] sind.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο ((αριθ. αναφοράς εξαγωγέα . …[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής …[2].

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma …[1]) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak[2].

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore …[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …[2].

Ír változat

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora …[1]) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh …[2] tionscnamh fabhrach.

Lett változat

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs …[1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …[2].

Litván változat

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur …[1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali …[2].

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º...[1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial …[2].

Román változat

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referinţă al exportatorului ...[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială …[2].

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador …[1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …[2].

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ....[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung[2].

(Hely és dátum)[1]

(Az exportőr aláírása; a nyilatkozatot aláíró személy nevét olvasható írással is fel kell tüntetni)[2]

_____

[1] A hely és dátum feltüntetése elmaradhat, ha az információ már szerepel magán az okmányon.

[2] Lásd a 3.17. cikk (6) bekezdését. Amennyiben az exportőr nem köteles aláírni a nyilatkozatot, az aláírás alóli mentesség egyúttal az aláíró nevének feltüntetése alóli mentességet is jelenti.

3-D. MELLÉKLET

ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK

1. Az e megállapodás hatálybalépésének napjától számított legfeljebb 3 (három) évig az Európai Unió származásmegjelölő nyilatkozatként olyan „származási bizonyítványt” is elfogad, amely igazolja, hogy az Európai Unióba behozott termékek megfelelnek az e megállapodásban megállapított származási követelményeknek.

2. Az (1) bekezdésben említett 3 (három) éves időtartam legfeljebb 2 (két) évvel meghosszabbítható az aláíró Mercosur-állam által az Európai Uniónak küldött értesítés útján. Ebben az esetben a 3-E. melléklet alkalmazható, feltéve, hogy az említett mellékletben meghatározott feltételek teljesülnek.

3. A Mercosur megküldi a „származási bizonyítvány” mintáját és alaki követelményeit az Európai Bizottságnak. Az egyes aláíró Mercosur-államok közlik az Európai Bizottsággal a „származási bizonyítvány” alkalmazása megszűnésének napját.

3-E. MELLÉKLET

ADMINISZTRATÍV HIBÁK KEZELÉSE

Az illetékes hatóságok által a preferenciális exportrendszer megfelelő igazgatása során elkövetett hiba esetén és különösen a 3. fejezet alkalmazásában, ha ennek a hibának az importvámokat illető következményei vannak, az e következményeket elszenvedő Fél kérheti a kereskedelmi tanácsot, hogy a helyzet megoldása érdekében vizsgálja meg a megfelelő intézkedések elfogadásának lehetőségeit.

3-F. MELLÉKLET

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – a 3. fejezet szerint – a Mercosur az Európai Unióból származó terméknek ismeri el.

2. Az (1) bekezdés alkalmazandó, feltéve, hogy az Európai Gazdasági Közösség és az Andorrai Hercegség között levélváltás formájában létrejött megállapodás[1] értelmében az Andorrai Hercegség a Mercosurból származó termékekre ugyanolyan preferenciális tarifális elbánást alkalmaz, amilyet az Európai Unió alkalmaz az ilyen termékekre.

3. A 3. fejezet értelemszerűen alkalmazandó az 1. pontban említett termékek származó státusának meghatározása céljából.

[1] EU HL L 374., 1990.12.31., 14. o.

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – a 3. fejezet szerint – a Mercosur az Európai Unióból származó terméknek ismeri el.

2. Az (1) bekezdés alkalmazandó, feltéve, hogy az Európai Gazdasági Közösség és San Marino Köztársaság közötti együttműködésről és vámunióról szóló megállapodás[1] alapján San Marino Köztársaság a Mercosurból származó termékeket ugyanolyan preferenciális tarifális elbánásban részesíti, mint amilyet az Európai Unió alkalmaz az ilyen termékek esetében.

3. A 3. fejezet értelemszerűen alkalmazandó az 1. pontban említett termékek származó státusának meghatározása céljából.

_____

[1] EU HL L 84., 2002.3.28., 43. o.

4-A. MELLÉKLET

VÁMÜGYEKBEN TÖRTÉNŐ KÖLCSÖNÖS IGAZGATÁSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

(a) „megkereső hatóság”: a Felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e melléklet alapján segítségnyújtás iránti megkeresést küld;

(b) „vámjogszabályok”: valamely Fél területén alkalmazandó, az áruk behozatalát, kivitelét, továbbítását és bármely más vámeljárás alá helyezését szabályozó valamennyi jogszabályi vagy szabályozási rendelkezés, ideértve a tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket is;

(c) „információ”: bármilyen adat, dokumentum, kép, jelentés vagy közlés, bármilyen formátumban, beleértve az elektronikus formátumot is, függetlenül attól, hogy azt kezelték vagy elemezték-e, illetve ezek hiteles másolatai;

(d) „vámjogszabályokat sértő művelet”: a vámjogszabályok bármely megsértése, valamint azok megsértésének bármilyen kísérlete;

(e) „személy”: bármely természetes személy vagy jogi személyiséggel rendelkező szervezet;

(f) „személyes adat”: valamely természetes személyre vagy – ha valamelyik Fél jogszabályai vagy egyéb rendelkezései úgy rendelkeznek – jogi személyiséggel rendelkező szervezetre vonatkozó valamennyi információ; valamint

(g) „megkeresett hatóság”: a Felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e melléklet alapján a vámügyekben a segítségnyújtás iránti megkeresést fogadja.

2. CIKK

Hatály

1. A Felek a hatáskörükbe eső területeken, az e mellékletben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosítása érdekében, különösen a vámjogszabályokat sértő műveletek megelőzése, kivizsgálása és visszaszorítása révén.

2. E melléklet rendelkezései a Felek bármely olyan közigazgatási hatóságára vonatkoznak, amely illetékes e melléklet alkalmazásában. Az említett segítségnyújtás nem érinti a kölcsönös bűnügyi jogsegélyre vonatkozó jogszabályokat és egyéb rendelkezéseket, és a valamely igazságügyi hatóság megkeresése kapcsán gyakorolt jogkörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az illető igazságügyi hatóság ehhez hozzájárul.

3. E melléklet nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. CIKK

Segítségnyújtás megkeresés alapján

1. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely lehetővé teheti a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását, ideértve a ténylegesen vagy potenciálisan vámjogszabályokat sértő műveletnek minősülő, ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.

2. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatást nyújt számára arról, hogy:

(a) a Fél területéről kivitt árut szabályszerűen vitték-e be a másik Fél területére, adott esetben megnevezve az áruval kapcsolatban alkalmazott vámeljárást is; valamint

(b) a Fél területére bevitt árut szabályszerűen vitték-e ki a másik Fél területéről, adott esetben megnevezve az áruval kapcsolatban alkalmazott vámeljárást is.

3. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság – a Fél jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban – meghozza a szükséges intézkedéseket a következők különleges megfigyelésének biztosítása érdekében:

(a) olyan személyek, akikről okkal feltételezhető, hogy vámjogszabályokat sértő műveletekben vesznek vagy vettek részt;

(b) olyan áruk, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat vámjogszabályokat sértő műveletekhez szándékoznak használni;

(c) olyan helyek, ahol olyan módon szerelnek vagy szerelhetnek össze árukat, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokat sértő műveletekhez szándékoznak használni; valamint

(d) olyan szállítóeszközök, amelyeket olyan módon használnak vagy használhatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokat sértő műveletekben szándékoznak használni.

4. CIKK

Önkéntes segítségnyújtás

1. A Felek – amennyiben ezt a vámjogszabályok helyes alkalmazása érdekében szükségesnek tartják – saját kezdeményezésre, vonatkozó jogszabályaikkal és egyéb rendelkezéseikkel összhangban segítséget nyújtanak egymásnak azáltal, hogy olyan befejezett, tervezett vagy folyamatban lévő tevékenységekre vonatkozó információkat szolgáltatnak, amelyek vámjogszabályokat sértő műveletnek minősülnek vagy tűnnek, és amelyek a másik Fél érdeklődésére számot tarthatnak.

2. Az (1) bekezdésben említett tájékoztatásban ki kell térni különösen az alábbiakra:

(a) személyek, áruk és közlekedési eszközök; valamint

(b) a vámjogszabályokat sértő műveletek végrehajtása során alkalmazott új eszközök vagy módszerek.

5. CIKK

A segítségnyújtás iránti megkeresések formája és tartalma

1. Az e melléklet szerinti segítségnyújtás iránti megkereséseket írásban, nyomtatott vagy elektronikus formában kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell az annak teljesítéséhez szükséges dokumentumokat. Amennyiben a helyzet sürgőssége szükségessé teszi, a megkeresett hatóság a szóban előterjesztett megkereséseket is elfogadhatja, de az ilyen szóbeli megkereséseket a megkereső hatóságnak haladéktalanul meg kell erősítenie írásban is.

2. Az (1) bekezdés szerinti megkeresés a következő információkat tartalmazza:

(a) a megkereső hatóság és a megkereső tisztviselő;

(b) a kért információ és a segítségnyújtás típusa;

(c) a megkeresés tárgya és oka;

(d) a jogszabályok, egyéb rendelkezések, valamint más jogi megfontolások;

(e) azon személyek lehető legpontosabb és legátfogóbb megjelölése, akikre a vizsgálat irányul;

(f) a vonatkozó tények és a már elvégzett vizsgálatok összefoglalása; valamint

(g) bármely további rendelkezésre álló adat, amely lehetővé teszi a megkeresett hatóság számára a kérés teljesítését.

3. A megkereséseket a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az e hatóság számára elfogadható nyelven kell benyújtani. Az angol minden esetben elfogadható nyelv. Ez a követelmény az (1) bekezdés szerint a megkereséshez mellékelt dokumentumokra nem alkalmazandó.

4. Amennyiben a megkeresés nem tesz eleget az (1)–(3) bekezdésben meghatározott alaki követelményeknek, a megkeresett hatóság kérheti annak kijavítását vagy kiegészítését. Ez idő alatt óvintézkedések tehetők.

6. CIKK

A megkeresések teljesítése

1. A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóságnak saját illetékességén és a rendelkezésre álló erőforrások keretein belül úgy kell eljárnia, mintha saját nevében vagy ugyanazon Fél valamely másik hatóságának megkeresésére cselekedne, úgy, hogy átadja a már birtokában lévő információkat, elvégzi a megfelelő vizsgálatokat, vagy gondoskodik ezen vizsgálatok elvégeztetéséről. Ez a rendelkezés minden más olyan hatóságra is alkalmazandó, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, ha a megkeresett hatóság nem tud saját hatáskörében eljárni.

2. A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett Fél jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.

7. CIKK

Az információk közlésének formája

1. A megkeresett hatóság megfelelő okmányokkal, okmányok hiteles másolataival vagy más dokumentumokkal együtt, írásban közli a megkereső hatósággal a vizsgálatok eredményeit. Ezen információkat elektronikus formában is lehet közölni.

2. Az eredeti dokumentumokat az egyes Felek jogi korlátozásaival összhangban kell átadni, kizárólag a megkereső hatóság kérésére, olyan esetekben, amikor a hiteles másolat bizonyító ereje nem elegendő. A megkereső hatóság az első adandó alkalommal visszaszolgáltatja ezeket az eredeti dokumentumokat.

3. A megkeresett hatóság – a (2) bekezdéssel összhangban – átadja a megkereső hatóság számára a területén működő hatóságok által kiállított vagy hitelesített, a vám-árunyilatkozatot alátámasztó okmányok hitelességére vonatkozó információkat.

8. CIKK

Az egyik Fél tisztviselőinek a másik Fél területén való jelenléte

1. Az egyik Fél szabályszerűen meghatalmazott tisztviselői a másik Fél egyetértésével és az utóbbi által meghatározott feltételek mellett jelen lehetnek:

(a) a megkeresett hatóság vagy a 6. cikk (1) bekezdésében említett bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat sértő vagy esetlegesen sértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó azon információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e melléklet alkalmazásában szüksége van; valamint

(b) ezen másik Fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

2. Az egyik Fél meghatalmazott tisztviselői kizárólag tanácsadói minőségben lehetnek jelen a másik Fél területén. Ezek a tisztviselők:

(a) mindenkor képesek bizonyítani hivatalos minőségüket;

(b) nem viselnek egyenruhát, és nem viselnek fegyvert; valamint

(c) ugyanolyan védelemben részesülnek, mint a másik Fél tisztviselői a hatályos jogszabályok és egyéb rendelkezések alapján.

9. CIKK

Kézbesítés és értesítés

1. A megkereső hatóság megkeresése alapján a megkeresett hatóság az alkalmazandó jogszabályoknak és egyéb rendelkezéseknek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy a megkeresett hatóság területén tartózkodó vagy ott letelepedett címzett számára valamennyi olyan iratot kézbesítsen vagy valamennyi olyan határozatról értesítést küldjön, amely a megkereső hatóságtól származik és e melléklet hatálya alá tartozik.

2. Az okmányok kézbesítésére vagy a határozatokról szóló értesítésre irányuló ilyen kérelmet írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az e hatóság számára elfogadható nyelven.

10. CIKK

Automatikus információcsere

1. A Felek közös megállapodással, a 15. cikknek megfelelően kicserélik egymással:

(a) automatikusan az e melléklet hatálya alá tartozó információkat; vagy

(b) konkrét információkat előzetesen, a szállítmányoknak a másik Fél területére való megérkezése előtt.

2. Az a) és b) pontban említett információcserét, beleértve a megosztandó információk típusára, formátumára és a küldés gyakoriságára vonatkozó szabályokat is, a 15. cikkel összhangban kell végrehajtani.

11. CIKK

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

1. A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesüléséhez köthető azon esetekben, amikor valamely Fél úgy véli, hogy az e melléklet alapján történő segítségnyújtás:

(a) feltehetőleg sértené annak az aláíró Mercosur-államnak vagy európai uniós tagállamnak a szuverenitását, amelyet e melléklet alapján segítségnyújtásra kértek fel;

(b) feltehetőleg sértené a közrendet, a közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 12. cikk (5) bekezdésében említett esetekben; vagy

(c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sértene.

2. A megkeresett hatóság elhalaszthatja a segítségnyújtást azon az alapon, hogy az folyamatban lévő nyomozásba, büntető- vagy egyéb eljárásba ütközne. Ilyen esetben a megkeresett hatóságnak konzultálnia kell a megkereső hatósággal annak megállapítása érdekében, hogy nyújtható-e segítség a megkeresett hatóság által esetlegesen megkövetelt feltételek mellett.

3. Ha a megkereső hatóság olyan segítséget kér, amelyet hozzá érkező megkeresés esetén saját maga nem tudna teljesíteni, erre a megkeresésében fel kell hívnia a figyelmet. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, miként válaszol a megkeresésre.

4. Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság haladéktalanul közli a megkereső hatósággal döntését és annak indokolását.

12. CIKK

Információcsere és bizalmas kezelés

1. Az e melléklet alapján kapott információk kizárólag az e mellékletben meghatározott célokra használhatók fel.

2. Az e melléklet alapján kapott információknak a vámjogszabályt sértő művelet miatt indított bírósági vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását az e melléklet alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért az e melléklettel összhangban megszerzett információkat és megtekintett okmányokat mindegyik Fél felhasználhatja bizonyítékként jegyzőkönyveiben, jelentéseiben és vallomásaiban, valamint igazságügyi vagy közigazgatási hatósági eljárásokban és vádemelés céljára. A megkeresett hatóság az információk átadását vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést azon feltételhez kötheti, hogy értesítést kapjon az ilyen felhasználásról.

3. Ha a Felek egyike az ilyen információkat az e mellékletben említettektől eltérő célokra kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználásra ezután az e hatóság által megállapított korlátozások vonatkoznak.

4. Az e melléklet alapján bármilyen formában közölt információk az egyes Felek jogszabályainak és egyéb rendelkezéseinek megfelelően bizalmas vagy korlátozott jellegűek. Az információ üzleti titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozik, és az információt fogadó Fél vonatkozó jogszabályai és egyéb rendelkezései szerinti, hasonló információkra alkalmazandó védelmet élvez. Mindkét Fél tájékoztatja a másik Felet vonatkozó jogszabályairól és egyéb rendelkezéseiről.

5. Személyes adatok kizárólag az adatot szolgáltató Fél adatvédelmi szabályaival összhangban továbbíthatók. Mindkét Fél tájékoztatja a másik Felet a vonatkozó adatvédelmi szabályokról, és szükség esetén mindent megtesz a további védelmi intézkedésekről való megállapodás érdekében.

13. CIKK

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság felhatalmazhatja tisztviselőit arra, hogy az e melléklet hatálya alá tartozó ügyekkel kapcsolatos bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként jelenjenek meg, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy ezek hiteles másolatait igény szerint bemutassák. Az idézésben konkrétan meg kell jelölni, hogy a tisztviselőnek mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie, és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

14. CIKK

A segítségnyújtás költségei

1. A Felek lemondanak az e melléklet végrehajtásával kapcsolatban felmerülő költségek megtérítésének igényéről, kivéve adott esetben a szakértőknek, tanúknak, tolmácsoknak vagy fordítóknak fizetett díjakat.

2. A díjak kifizetéséről szóló rendelkezés közalkalmazottakra nem vonatkozik.

3. Ha rendkívüli természetű költségek merülnek fel a megkeresés teljesítése során, a Felek meghatározzák a megkeresés teljesítésének feltételeit, illetve a költségviselés módját.

15. CIKK

Végrehajtás

1. E melléklet végrehajtásával egyrészről az aláíró Mercosur-államok vámhatóságait, másrészről az Európai Bizottság illetékes szolgálatait és adott esetben az Európai Unió tagállamainak vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok és szolgálatok döntenek az e melléklet végrehajtásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve az alkalmazandó vonatkozó jogszabályaikat és egyéb rendelkezéseiket, különösen a személyes adatok védelmére vonatkozókat.

2. A Felek folyamatosan tájékoztatják egymást azokról a részletes végrehajtási intézkedésekről, amelyeket e melléklet rendelkezéseivel összhangban fogadnak el, különös tekintettel azokra a szabályszerűen meghatalmazott szolgálatokra és tisztviselőkre, amelyek vagy akik illetékesek az e mellékletben említett értesítések küldésére és fogadására.

3. E melléklet az Európai Unióban nem érinti az e melléklet szerint kapott információknak az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és az Európai Unió tagállamainak vámhatóságai közötti közlését.

16. CIKK

Egyéb megállapodások

E melléklet elsőbbséget élvez az Európai Unió egyes tagállamai és a Mercosur vagy az aláíró Mercosur-államok között megkötött vagy megköthető, a vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodással szemben, amennyiben ez utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e melléklet rendelkezéseivel.

17. CIKK

Konzultációk

A Felek az e megállapodás 4.21. cikkében említett, a vámüggyel, a kereskedelmi eljárások egyszerűsítésével és a származási szabályokkal foglalkozó albizottság keretében konzultálnak egymással az e melléklet alkalmazásával vagy végrehajtásával kapcsolatban esetlegesen felmerülő kérdések megoldása érdekében.

5-A. MELLÉKLET

A. SZAKASZ

A MEZŐK LISTÁJA

Az 5.8. cikk (6) bekezdésének alkalmazásában a Felek a mezők alábbi listájában állapodnak meg:

(a) elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos biztonsági szempontok, az e melléklet B. szakaszának (1) bekezdésében meghatározott értelemben;

(b) a berendezések elektromágneses összeférhetősége, az e melléklet B. szakaszának (2) bekezdésében meghatározott értelemben;

(c) az Európai Unióból a valamely aláíró Mercosur-állam területére behozott, az e melléklet hatálya alá tartozó termékek energiahatékonysága, az átrakodott termékek kivételével; valamint

(d) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikai berendezésekben való alkalmazásának korlátozása.

B. SZAKASZ

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. E melléklet alkalmazásában:

(a) „elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos biztonsági szempontok”: azon berendezések biztonsági szempontjai, amelyek rendeltetésszerű működéséhez elektromos áramra van szükség, valamint az elektromos áram termelésére, átvitelére és mérésére szolgáló olyan berendezések, amelyeket váltakozó áram esetén 50 (ötven) és 1000 (ezer) V közötti, egyenáram esetén pedig 75 (hetvenöt) V és 1500 (ezerötszáz) V közötti feszültségen történő használatra terveztek, vagy olyan berendezések, amelyek 3000 (háromezer) GHz-nél alacsonyabb elektromágneses hullámokat bocsátanak ki vagy fogadnak rádiós távközlés vagy rádiós helyzetmeghatározás céljából, az alábbiak kivételével:

(i) robbanásveszélyes környezetben való felhasználásra szánt berendezések;

(ii) radiológiai vagy orvosi célú berendezések;

(iii) áru- és utasszállító felvonók villamos részei;

(iv) rádióamatőrök által használt rádióberendezések;

(v) villamosenergia-fogyasztásmérők;

(vi) kapcsolódugaszok és dugaszolóaljzatok házi használatra;

(vii) villanypásztor-vezérlő szerkezetek;

(viii) játékok;

(ix) különleges tengeri, vasúti, légi vagy jármű-berendezések;

(x) szakembereknek szánt, csak kutatási és fejlesztési létesítményekben, kizárólag kutatási és fejlesztési célokra használandó, egyedi készítésű értékelő készletek;

(xi) épületekbe vagy építményekbe történő állandó beépítésre szánt építési termékek, amelyek teljesítménye befolyásolja az épület vagy mélyépítési munkák teljesítményét, mint például kábelek, tűzjelzők és elektromos ajtók; valamint

(xii) legalább 1 (egy) mozgó részből álló egységként meghatározott gép, amelyet egy vagy több energiaforrást, például hő-, elektromos, pneumatikus, hidraulikus vagy mechanikai energiát felhasználó meghajtórendszer hajt, és amelyet úgy alakítottak ki és úgy irányítható, hogy egységként működjön, kivéve a szokásos irodai berendezéseket, audio- és videoberendezéseket, háztartási készülékeket, információtechnológiai berendezéseket, villanymotorokat, valamint kisfeszültségű kapcsoló- és vezérlőberendezéseket.

(b) „berendezés elektromágneses összeférhetősége”: a rendeltetésszerű működéshez elektromos áramot vagy elektromágneses mezőt használó berendezések, valamint az ilyen elektromos áram generálására, átvitelére és mérésére szolgáló berendezések elektromágneses összeférhetősége (zavar és zavartűrés), kivéve:

(i) robbanásveszélyes környezetben való felhasználásra szánt berendezések;

(ii) radiológiai vagy orvosi célú berendezések;

(iii) áru- és utasszállító felvonók villamos részei;

(iv) rádióamatőrök által használt rádióberendezések;

(v) különleges tengeri, vasúti, légi vagy jármű-berendezések;

(vi) mérőberendezések;

(vii) nem automatikus mérlegek;

(viii) eleve ártalmatlan berendezések; valamint

(ix) szakembereknek szánt, csak kutatási és fejlesztési létesítményekben, kizárólag kutatási és fejlesztési célokra használandó, egyedi készítésű értékelő készletek.

(c) „energiahatékonyság”: a leadott teljesítmény, szolgáltatás, áruk vagy energia és a termék felvett energiamennyiségének aránya, amely hatással van a használat közbeni energiafogyasztásra.

2. Az egyértelműség érdekében: e melléklet nem terjed ki az egész légi járművekre, hajókra, vasutakra, gépjárművekre, illetve ezek különleges berendezéseire vagy ezek alkatrészeire.

5-B. MELLÉKLET

GÉPJÁRMŰVEK, BERENDEZÉSEK, VALAMINT EZEK ALKATRÉSZEI

A. SZAKASZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. ALSZAKASZ

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. E melléklet alkalmazásában:

(a) „1958. évi megállapodás”: a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó harmonizált műszaki ENSZ-előírások elfogadásáról, valamint az ezen ENSZ-előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló, 1958. március 20-án Genfben kelt, a WP.29 által kezelt megállapodás, valamint annak minden későbbi módosítása és felülvizsgálata;

(b) „2017. évi HR”: a harmonizált rendszer nómenklatúrájának 2017. évi, a Vámigazgatások Világszervezete által kiadott kiadása;

(c) „ENSZ-előírások”: az 1958. évi megállapodásnak megfelelően elfogadott műszaki előírások; valamint

(d) „WP.29”: Járműelőírások Harmonizálása Világfórum az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága (a továbbiakban: ENSZ-EGB) keretében.

2. Az e mellékletben használt kifejezések jelentése megegyezik az 1958. évi megállapodásban vagy a TBT-megállapodás 1. mellékletében szereplő kifejezések jelentésével.

2. ALSZAKASZ

BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. A Felek ezúton elismerik valamennyi Fél jogát arra, hogy meghatározza az egészségügy, a biztonság, a környezetvédelem és a fogyasztóvédelem általa kívánatosnak tartott szintjét.

2. Ez a melléklet a többek között a 2017. évi HR 40., 84., 85., 87., 90. és 94. árucsoportjába tartozó önjáró közúti járművek valamennyi kategóriájának – beleértve a személygépkocsikat, autóbuszokat, motorkerékpárokat, kisteherautókat és tehergépkocsikat, valamint azok berendezéseit és alkatrészeit – (a továbbiakban: az e melléklet hatálya alá tartozó termékek) Felek közötti kereskedelmére vonatkozik.

3. Az e melléklet hatálya alá tartozó termékek tekintetében e melléklet célkitűzései a következők:

(b) a kétoldalú kereskedelem szükségtelen technikai akadályainak felszámolása és megelőzése, valamint a műszaki előírások és a megfelelőségértékelési eljárások egyszerűsítése, amikor lehetséges;

(c) versenyképes piaci feltételek megteremtése a nyitottság, a megkülönböztetésmentesség, az arányosság és az átláthatóság alapelvei alapján; valamint

(d) az együttműködés fokozása a kereskedelem folyamatos, kölcsönösen előnyös fejlesztésének előmozdítása érdekében.

4. Az aláíró Mercosur-államok elismerik, hogy az ENSZ-előírások hasznos referenciaként szolgálnak az e melléklet hatálya alá tartozó termékekre vonatkozó előírásaik és megfelelőségértékelési eljárásaik elkészítéséhez és elfogadásához. Aaz aláíró Mercosur-államok megőrzik azon jogukat, hogy az ENSZ-előírásoktól eltérő referenciákat használjanak.

B. SZAKASZ

A PIACRA JUTÁSSAL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK

1. Az 1958. évi megállapodásban szerződő félként nem részes valamely Fél azon jogszabályaiban és egyéb rendelkezéseiben foglalt követelmények tekintetében, amelyek az 5-B-1. függelékben felsorolt ENSZ-előírásokra hivatkoznak vagy azokat teljes mértékben magukban foglalják, az adott Fél az említett követelményekkel összhangban elfogadja a másik Fél által az Egyesült Nemzetek típusjóváhagyási rendszere alapján kiadott vizsgálati jelentéseket a vonatkozó műszaki előírásoknak való megfelelés igazolása érdekében. Ezekben az esetekben a vizsgálati jelentéseket elfogadó Fél biztosítja, hogy e jelentések elfogadása alapján a belföldi bizonyítványok kiállítására vonatkozó eljárásokat gyorsan lefolytatják. Ha a laboratóriumot a releváns tevékenységekre az ILAC valamely akkreditáló testületi tagja akkreditálta, a vizsgálati jelentéseket elfogadó Fél hatósága által felhatalmazott tisztviselő jelenléte e vizsgálatok során nem szükséges. Az alkalmazandó közterheknek arányosnak kell lenniük a nyújtott szolgáltatással.

2. Ha az 1958. évi megállapodásban szerződő félként nem részes valamely Fél a jogszabályai és egyéb rendelkezései szerint az általa támasztott követelményeknek való megfelelés igazolásaként elfogadja a másik Fél által az Egyesült Nemzetek típusjóváhagyási rendszere alapján kiállított bizonyítványokat, illetve egészjármű-típusjóváhagyás esetében az Európai Unió típusjóváhagyási rendszere szerint kiadott bizonyítványokat is a megfelelő belföldi bizonyítványok kiállításához, e követelményeknek a bizonyítványokat a saját korábbi műszaki elemzése és kritériumai szerint elfogadó Fél által megállapított jegyzékét az 5-B-2. függelék tartalmazza.

3. Az e szakasz (1) és (2) bekezdésének hatálya alá tartozó követelményeknek az egyes Felek által a saját korábbi műszaki elemzéseik és kritériumaik alapján összeállított jegyzékét az 5-B-1. és 5-B-2. függelék tartalmazza. Amennyiben szükséges, a Felek saját műszaki elemzésüknek és kritériumaiknak megfelelően aktualizálják saját jegyzékeiket. Az aktualizált jegyzékeket az interneten díjmentesen nyilvánosan hozzáférhetővé kell tenni, és az aktualizálást végző Fél TBT-fejezet-koordinátorának közölnie kell a másik Fél TBT-fejezet-koordinátorával.

4. A Felek e szakasz (1), (2) és (3) bekezdése szerinti kötelezettségei nem érintik a Fél azon jogát, hogy megkülönböztetésmentes módon alkalmazza a rendelkezésre álló belföldi jogorvoslati lehetőségeket, beleértve adott esetben a vizsgálati jelentés elfogadásának visszavonását is.

5. Ha az egyik Fél módosítja az 5-B-1. és 5-B-2. függelékben felsorolt műszaki előírásait vagy megfelelőségértékelési eljárásait, erről előzetesen értesíti a másik Felet. A vizsgálati eredmény vagy bizonyítvány elfogadása a módosított előírás vagy eljárások hatálybalépéséig érvényes marad.

6. A valamely aláíró Mercosur-állam területén található olyan laboratóriumok által kiadott vizsgálati jelentéseket, amelyek az Európai Unióban letelepedett és az Európai Unió és az Egyesült Nemzetek típusjóváhagyási rendszere alapján az Európai Unió által kijelölt laboratóriumok fióktelepei vagy alvállalkozói, az alkalmazandó jogi követelményeknek megfelelően el kell fogadni az Európai Unióban, és a megfelelő európai uniós vagy ENSZ-bizonyítvány kiállítására irányuló eljárást gyorsan kell lefolytatni. Az átláthatóság érdekében e laboratóriumok jegyzékét a jegyzéket közzétevő Fél TBT-fejezet-koordinátora díjmentesen nyilvánosan hozzáférhetővé teszi, naprakészen tartja és közli a másik Fél TBT-fejezet-koordinátorával. Ez nem érinti az 1958. évi megállapodásban szerződő fél valamely Fél azon kötelezettségét, hogy elfogadja az Egyesült Nemzetek típusjóváhagyási rendszerei alapján kijelölt laboratóriumok, valamint azok fióktelepei és alvállalkozói által kiállított vizsgálati jelentéseket és bizonyítványokat, az említett megállapodásban meghatározott jogi követelményekkel összhangban.

7. Valamennyi Fél tartózkodik attól, hogy az e melléklet hatálya alá tartozó termékekre jellemző szabályozási intézkedések elfogadása vagy fenntartása révén megszüntesse vagy rontsa a másik Fél számára e melléklet alapján keletkező piacra jutási előnyöket. Ez nem sérti a Felek azon jogát, hogy az általuk kívánatosnak tartott védelmi szintnek megfelelő intézkedéseket fogadjanak el a közúti biztonság, a környezet vagy a közegészség védelmére, valamint a megtévesztő gyakorlatok megelőzésére.

C. SZAKASZ

KÖZÖS EGYÜTTMŰKÖDÉS

1. A Felek törekszenek arra, hogy információt cseréljenek, együttműködjenek és nyílt és folyamatos párbeszédet tartsanak fenn a gépjárművek biztonságával és a környezetvédelemmel kapcsolatos műszaki előírásaikról és megfelelőségértékelési eljárásaikról. Az e bekezdés szerinti együttműködési területek a következők lehetnek:

   (a) műszaki előírások, megfelelőségértékelési eljárások vagy kapcsolódó szabványok kidolgozása, elfogadása és a végrehajtást követő felülvizsgálata;

   (b) a műszaki előírásokra vagy a kapcsolódó szabványokra vonatkozó, fogyasztók általi felhasználásra szánt információk kialakítása és terjesztése;

   (c) a biztonsággal vagy a kibocsátással kapcsolatos hiányosságok és a műszaki előírásoknak való meg nem felelések azonosítására irányuló piacfelügyelet;

   (d) a gépjárművek biztonságára és a környezetvédelmi előírásokra vonatkozó szabályozási munkatervek;

   (e) a járművekbe beépítendő új technológiák vagy új jellemzők értékelésére vonatkozó információk; valamint

(f) a gépjárművek műszaki előírásai és a kapcsolódó szabványok kialakításának elősegítésére és előmozdítására szolgáló közös elemzések, valamint az ehhez kapcsolódó módszerek és megközelítések kidolgozása, amennyiben az kölcsönösen előnyös, megvalósítható és alkalmas.

2. A Felek előmozdítják az ENSZ-EGB típusjóváhagyási rendszere szerint akkreditált laboratóriumok fióktelepeinek és alvállalkozóinak létrehozását az aláíró Mercosur-államok területén. A Mercosur területén található ilyen laboratóriumok számának növelése érdekében az Európai Unió, egyéb intézkedések mellett, közzéteszi és rendszeresen aktualizálja az ilyen fióktelepek és laboratóriumok jegyzékét, és kérésre iránymutatást nyújt az akkreditációval kapcsolatban. A Felek együttműködnek annak érdekében, hogy az e melléklet B. szakaszának 6. pontjában foglalt rendelkezésekről mind az ENSZ-EGB laboratóriumait, mind az e melléklet hatálya alá tartozó termékek gyártóit tájékoztassák.

D. SZAKASZ

VÉGREHAJTÁS

1. A Felek az 5.14. cikkben említett, az árukereskedelemmel foglalkozó albizottság keretében együttműködnek és információt cserélnek az e melléklet végrehajtása szempontjából lényeges kérdésekről.

5-B-1. függelék

AZ 5-B. MELLÉKLET B. SZAKASZÁNAK (1) BEKEZDÉSÉVEL
ÖSSZHANGBAN ELFOGADOTT VIZSGÁLATI JELENTÉSEK JEGYZÉKE

Argentína

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
1. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt és/vagy távolsági fényt kibocsátó, R2 és/vagy HS1 kategóriájú izzólámpával felszerelt fényszóróinak jóváhagyásáról
3.02. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök jóváhagyásáról
4. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek és pótkocsijaik hátsórendszámtábla-megvilágító berendezéseinek jóváhagyásáról
7.02. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek (a motorkerékpárok kivételével) és pótkocsijaik első és hátsó helyzetjelző lámpáinak, féklámpáinak és méretjelző lámpáinak jóváhagyásáról
8. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek aszimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, halogénizzókkal (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 és/vagy H11) felszerelt fényszóróik tekintetében történő jóváhagyásáról
11.02. sz.	Egységes rendelkezések járművek ajtózárak és ajtórögzítő elemek tekintetében történő jóváhagyásáról
12. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek ütközés esetén a vezető kormányberendezéssel szembeni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
12.03. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek ütközés esetén a vezető kormányberendezéssel szembeni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
13.07/13.09/13.11. sz.	Egységes rendelkezések az M, N és O kategóriájú járművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
13H.00. sz.	Egységes rendelkezések személygépjárművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
14.03/14.06. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a biztonsági öv rögzítési pontjai tekintetében történő jóváhagyásáról
16.04/16.05. sz.	Egységes rendelkezések a következők jóváhagyásáról: I. a gépjárművekben utazók biztonsági övei, utasbiztonsági rendszerei, gyermekbiztonsági rendszerei és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerei; és II. biztonsági övekkel, a biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető berendezésekkel, gyermekbiztonsági rendszerekkel, ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekkel és i-Size gyermekbiztonsági rendszerekkel felszerelt járművek
17.06. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek az ülések, azok rögzítései és a fejtámlák tekintetében történő jóváhagyásáról
19.02. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek első ködlámpáinak jóváhagyásáról
23. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt tolatólámpák és manőverezőlámpák jóváhagyásáról
24.04. sz.	Egységes rendelkezések: I. a kompressziós gyújtású (dízelüzemű) motoroknak a látható szennyező anyagok kibocsátása tekintetében történő jóváhagyásáról, II. a gépjárműveknek a jóváhagyott típusú dízelmotorok beszerelése tekintetében történő jóváhagyásáról, III. a kompressziós gyújtású motorral felszerelt gépjárműveknek a motor által kibocsátott látható szennyező anyagok tekintetében történő jóváhagyására vonatkozóan, és IV. a kompressziós gyújtású motorok teljesítményének mérésére vonatkozóan

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
28. sz.	Egységes rendelkezések a hangjelző berendezések, valamint gépjárművek hangjelzésük tekintetében történő jóváhagyásáról
30.00. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek és pótkocsijuk gumiabroncsainak jóváhagyásáról
30.02. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek és pótkocsijuk gumiabroncsainak jóváhagyásáról
32.00. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek az ütközésben érintett jármű szerkezetének hátulról történő ütközés során tanúsított viselkedése tekintetében történő jóváhagyásáról
34.02. sz.	Egységes rendelkezések a járművek tűzveszély elleni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
37/37.03. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek és pótkocsijaik jóváhagyott lámpáiban való használatra szánt izzószálas fényforrások jóváhagyásáról
38. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek és pótkocsik hátsó ködlámpáinak jóváhagyásáról
43.00. sz.	Egységes rendelkezések biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelésének jóváhagyásáról
46.01. sz.	Egységes rendelkezések a közvetett látást biztosító eszközök és a gépjárművek ilyen eszközök beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról
48/48.01/48.03. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról
50. sz.	Egységes rendelkezések az L kategóriájú járművek első és hátsó helyzetjelző lámpáinak, féklámpáinak, irányjelző lámpáinak és hátsórendszámtábla-megvilágító berendezéseinek jóváhagyásáról
53. sz.	Egységes rendelkezések az L_3 kategóriájú járműveknek a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
54.00. sz.	Egységes rendelkezések haszongépjárművek és pótkocsijuk gumiabroncsainak jóváhagyásáról
58. sz.	Egységes rendelkezések a következők jóváhagyásáról: I. hátsó aláfutásgátlók (RUPD); II. járművek, jóváhagyott típusú hátsó aláfutásgátló beépítése tekintetében; és III. járművek, hátsó aláfutás elleni védelem (RUP) tekintetében
60. sz.	Egységes rendelkezések a kétkerekű motorkerékpároknak és mopedeknek a vezető által működtetett kezelőszervek – többek között a kezelőszervek, a visszajelző lámpák és a kijelzők azonosítása – tekintetében történő jóváhagyásáról
72. sz.	Egységes rendelkezések aszimmetrikus tompított fényt és távolsági fényt kibocsátó, halogénizzókkal felszerelt motorkerékpár-fényszórók jóváhagyásáról (HS1 izzólámpák)
73. sz.	Egységes rendelkezések a következők jóváhagyásáról: I. járművek oldalsó aláfutásgátló (LPD) tekintetében; II. oldalsó aláfutásgátlók (LPD); és III. járművek, ezen előírás II. része szerint jóváhagyott típusú oldalsó aláfutásgátló beépítése tekintetében
74. sz.	Egységes rendelkezések az L1 kategóriájú járműveknek a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról
75. sz.	Egységes rendelkezések motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok gumiabroncsainak jóváhagyásáról
76. sz.	Egységes rendelkezések a segédmotoros kerékpárok távolsági fényt és tompított fényt kibocsátó fényszóróinak jóváhagyásáról
77. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek parkolólámpáinak jóváhagyására vonatkozóan
78. sz.	Egységes rendelkezések az L_1, L_2, L_3, L_4 és L_5 kategóriájú járművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
81. sz.	Egységes rendelkezések az oldalkocsival rendelkező vagy nem rendelkező kétkerekű gépjárművek visszapillantó tükreinek a visszapillantó tükrök kormányrúdra való felszerelése tekintetében történő jóváhagyásáról

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
87. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek nappali menetjelző lámpáinak jóváhagyásáról
91. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt oldalsó helyzetjelző lámpák jóváhagyásáról
94.01. sz.	Egységes rendelkezések gépjárműveknek az utasok frontális ütközéssel szembeni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
95.02. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek az utasok oldalirányú ütközés esetén történő védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
98. sz.	Egységes rendelkezések gázkisüléses fényforrással ellátott gépjárműfényszórók jóváhagyásáról
99. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek jóváhagyott gázkisüléses lámpaegységeiben használatos gázkisüléses fényforrások jóváhagyásáról
100. sz.	Egységes rendelkezések járművek elektromos hajtórendszerük tekintetében történő jóváhagyásáról
113. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek szimmetrikus tompított fényt, távolsági fényt vagy mindkettőt kibocsátó, izzólámpával, gázkisüléses fényforrással vagy LED-modullal felszerelt fényszóróinak jóváhagyásáról
118.00. sz.	Egységes rendelkezések az egyes gépjármű-kategóriák kialakításában használt anyagok égési tulajdonságairól és/vagy üzemanyag- és kenőanyag-taszító képességéről
121.00. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a kézi működtetésű kezelőszervek, a visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezésének és azonosításának tekintetében történő jóváhagyásáról
128. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek vagy pótkocsijaik jóváhagyott lámpaegységeiben való használatra szánt világító diódás (LED-es) fényforrások jóváhagyásáról

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
3. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekre és pótkocsijaikra felszerelt fényvisszaverő eszközök jóváhagyásáról
11. sz.	Egységes rendelkezések járművek ajtózárak és ajtórögzítő elemek tekintetében történő jóváhagyásáról
13. sz.	Egységes rendelkezések az M, N és O kategóriájú járművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
14. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a biztonsági öv rögzítési pontjai tekintetében történő jóváhagyásáról
16. sz.	Egységes rendelkezések a következők jóváhagyásáról: I. a gépjárművekben utazók biztonsági övei, utasbiztonsági rendszerei, gyermekbiztonsági rendszerei és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerei; II. biztonsági övekkel, a biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető berendezésekkel, gyermekbiztonsági rendszerekkel, ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekkel és i-Size gyermekbiztonsági rendszerekkel felszerelt járművek
17. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek az ülések, azok rögzítései és a fejtámlák tekintetében történő jóváhagyásáról
25. sz.	Egységes rendelkezések a jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok) jóváhagyásáról
28. sz.	Egységes rendelkezések a hangjelző berendezések, valamint gépjárművek hangjelzésük tekintetében történő jóváhagyásáról
32. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek az ütközésben érintett jármű szerkezetének hátulról történő ütközés során tanúsított viselkedése tekintetében történő jóváhagyásáról
34. sz.	Egységes rendelkezések a járművek tűzveszély elleni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
43. sz.	Egységes rendelkezések biztonsági üvegezésre alkalmas anyagok és azok járművekbe való beszerelésének jóváhagyásáról

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
46. sz.	Egységes rendelkezések a közvetett látást biztosító eszközök és a gépjárművek ilyen eszközök beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról
48. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek a világító- és fényjelző berendezések beépítése tekintetében történő jóváhagyásáról
64. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek berendezéseik (ideértve az ideiglenes használatra szánt tartalék egységet, a defekttűrő gumiabroncsokat) tekintetében történő jóváhagyásáról
66. sz.	Nagy személyszállító járműveknek a felépítmény szilárdsága tekintetében történő jóváhagyására vonatkozó egységes rendelkezésekről
94. sz.	Egységes rendelkezések gépjárműveknek az utasok frontális ütközéssel szembeni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
95. sz.	Egységes rendelkezések járműveknek az utasok oldalirányú ütközés esetén történő védelme tekintetében történő jóváhagyásáról
100. sz.	Egységes rendelkezések járművek elektromos hajtórendszerük tekintetében történő jóváhagyásáról
107. sz.	Egységes rendelkezések az M2 és az M3 kategóriájú járművek általános felépítésük tekintetében történő jóváhagyásáról
118. sz.	Egységes rendelkezések az egyes gépjármű-kategóriák kialakításában használt anyagok égési tulajdonságairól és/vagy üzemanyag- és kenőanyag-taszító képességéről
121. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a kézi működtetésű kezelőszervek, a visszajelző lámpák és kijelzők elhelyezésének és azonosításának tekintetében történő jóváhagyásáról
131. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművek fejlett vészfékező rendszerek (AEBS) tekintetében történő jóváhagyásáról
135. sz.	Egységes rendelkezések gépjárművek oszloppal való oldalirányú ütközés esetén mutatott viselkedésük tekintetében történő jóváhagyásáról (PSI)

Paraguay

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe
13. sz.	Egységes rendelkezések az M, N és O kategóriájú járművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
13H. sz.	Egységes rendelkezések személygépjárművek fékezés tekintetében történő jóváhagyásáról
14. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a biztonsági öv rögzítési pontjai tekintetében történő jóváhagyásáról
16. sz.	Egységes rendelkezések a következők jóváhagyásáról: I. A gépjárművekben utazók biztonsági övei, utasbiztonsági rendszerei, gyermekbiztonsági rendszerei és ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerei II. II. Biztonsági övekkel, a biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető berendezésekkel, gyermekbiztonsági rendszerekkel, ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekkel és i-Size gyermekbiztonsági rendszerekkel felszerelt járművek
17. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek az ülések, azok rögzítései és a fejtámlák tekintetében történő jóváhagyásáról
22. sz.	Egységes rendelkezések a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok vezetőinek és utasainak szánt bukósisakok és szemellenzők jóváhagyásáról
25. sz.	Egységes rendelkezések a jármű ülésével egybeépített vagy különálló fejtámlák (fejtámaszok) jóváhagyásáról
44. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekben utazó gyermekeknek szánt rögzítőeszközök („gyermekbiztonsági rendszerek”) jóváhagyásáról
49. sz.	Egységes rendelkezések a járművekben használt kompressziós gyújtású motorok és szikragyújtású motorok gáz-halmazállapotú és szilárd szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó egységes rendelkezések
75. sz.	Egységes rendelkezések motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok gumiabroncsainak jóváhagyásáról
80. sz.	Egységes rendelkezések nagy személyszállító gépjárművek üléseinek és az ilyen járműveknek az ülések és rögzítéseik szilárdsága tekintetében történő jóváhagyásáról
83. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek a motor üzemanyag-szükséglete szerinti szennyezőanyag-kibocsátása tekintetében történő jóváhagyásáról
94. sz.	Egységes rendelkezések gépjárműveknek az utasok frontális ütközéssel szembeni védelme tekintetében történő jóváhagyásáról

101. sz.	Egységes rendelkezések a csak belső égésű motorral vagy hibrid elektromos hajtásláncal meghajtott személygépkocsiknak a szén-dioxid-kibocsátásuk és tüzelőanyag-fogyasztásuk mérése és/vagy elektromosenergia-fogyasztásuk és elektromos hatósugaruk mérése tekintetében, valamint az M_1 és N_1kategóriájú, csak elektromos hajtásláncal meghajtott járműveknek az elektromosenergia-fogyasztásuk és elektromos hatósugaruk mérése tekintetében történő jóváhagyásáról
129. sz.	Egységes rendelkezések a gépjárművekben használt megerősített gyermekbiztonsági rendszerek jóváhagyásáról
145. sz.	Egységes rendelkezések a járműveknek az ISOFIX rögzítési rendszerek, az ISOFIX felső hevederrögzítési pontok és az i-Size ülőhelyek tekintetében történő jóváhagyásáról

Uruguay

Az Egyesült Nemzetek előírásának száma	Az Egyesült Nemzetek előírásának címe

Korlátozás nélkül.

5-B-2. függelék

AZ 5-B. MELLÉKLET B. SZAKASZÁNAK (2) BEKEZDÉSÉVEL
ÖSSZHANGBAN ELFOGADOTT BIZONYÍTVÁNYOK JEGYZÉKE

Argentína

(i) Az Európai Közösség egészjárműtípus-jóváhagyása

A következők tekintetében: M1, M2, N1, N2 és N3 kategóriájú járművek, az aktív és passzív járműbiztonsági követelményekre korlátozódó hatállyal, Argentína korábbi MINISTERIO DE PRODUCCIÓN Y TRABAJO elnevezésű minisztériumához tartozó SECRETARÍA DE INDUSTRIA elnevezésű titkárságának 2019. január 31-i 15. sz. határozatában és a kiegészítő jogi aktusokban meghatározott feltételek szerint.

(ii) Egyéb ENSZ-típusbizonyítványok; (E függelék lehetséges jövőbeli módosításainak helye az 5-B. melléklet B. szakaszának 2., 3. és 5. bekezdése alapján)

Brazília

Korlátozás nélkül.

Paraguay

Korlátozás nélkül.

Uruguay

Az Uruguay által az 5-B-1. függelékben meghatározott minden egyes ENSZ-előírás esetében az ENSZ-típusjóváhagyási rendszer alapján kiadott megfelelő bizonyítványok elfogadottak a hazai követelményeknek való megfelelés bizonyítékaként. Ez nem érinti az egyes ENSZ-előírások tekintetében az alább felsorolt nemzeti jogszabályok alapján meghatározható további megfelelőségértékelési követelményeket:

(i) 13., 13H., 14., 16., 17., 25., 80., 94. és 145. számú ENSZ-előírás: a közlekedési és közúti közúti közlekedésbiztonsági szabályokról szóló, 2013. január 6-i 19.061. sz. törvénnyel kapcsolatos szabályozásról szóló 81/014. sz. rendelet és annak módosításai.

(ii) 44. és 129. számú ENSZ-előírás: a 8/024. sz. rendelettel módosított, a közlekedésről és a közúti közlekedésbiztonságról szóló, 2013. január 6-i 19.061. sz. törvénnyel kapcsolatos szabályozásról szóló 81/014. sz. rendelet I. mellékletének I. fejezete.

(iii) 75. számú ENSZ-előírás: az új motorkerékpár- és segédmotoros kerékpár-abroncsokra vonatkozó műszaki szabályok jóváhagyásáról szóló 213/017. sz. rendelet.

(iv) 49. és 83. számú ENSZ-előírás: a levegő minőségére vonatkozó előírások jóváhagyásáról illetve módosításáról szóló 135/021. és 362/022. sz. rendelet.

(v) 101. számú ENSZ-előírás: az Ipari, Energiaügyi és Bányászati Minisztérium 2023. március 17-i és 2024. október 25-i határozatai, amelyek meghatározzák az új gépjárművek energiahatékonysági címkézésére vonatkozó megfelelőségértékelési eljárásokat.

6-A. MELLÉKLET

ÖVEZETEK, TERÜLETI EGYSÉGEK ÉS A KÁROSÍTÓK TEKINTETÉBEN MEGHATÁROZOTT STÁTUSZ ELISMERÉSE

1. A 6.12. cikk rendelkezéseivel összhangban az az exportáló Fél, amely övezeteinek és területi egységeinek elismerését kéri az importáló Féltől, beleértve a károsítómentes területeket, a betegségtől mentes területeket, az alacsony károsító- vagy betegségprevalenciájú területeket, valamint adott esetben a védett övezeteket, értesíti az importáló Felet az elismerés iránti kérelméről.

2. A Felek értesítik egymást minden, az (1) bekezdésben meghatározott intézkedésekben bekövetkező változásról, amely a betegséggel vagy a károsítóval kapcsolatos. Amennyiben az importáló Fél további garanciákat kért, ezek a további garanciák az említett értesítés fényében módosíthatók vagy visszavonhatók.

3. Az (1) bekezdésben említett értesítéshez csatolni kell az övezetek és területi egységek elismerése iránti kérelmet alátámasztó magyarázatot, valamint különösen a következőket feltüntető egyéb alátámasztó adatokat:

   (a) az állategészségügy tekintetében:

      (i) a betegség jellege és az exportáló Fél területén történő megjelenésének előzményei;

      (ii) az ellenőrző vizsgálat eredményei, amelyek a szerológiai, mikrobiológiai, patológiai vagy epidemiológiai vizsgálaton alapulnak, valamint a végrehajtott felügyelet időszaka;

      (iii) annak feltüntetése, hogy a betegségről értesíteni kell-e az illetékes hatóságokat;

(iv) adott esetben a betegség elleni vakcinázás tilalmának időtartama és a tilalom által érintett földrajzi terület; valamint

(v) az annak igazolására tett egészségügyi és növényegészségügyi intézkedések, hogy a betegség nem lépett fel.

(b) a növényegészségügy tekintetében:

(i) a vizsgálatköteles károsítóknak a 6.10. cikk (10) bekezdése alapján létrehozott jegyzéke, beleértve a vizsgálatköteles zárlati és a vizsgálatköteles nemzárlati károsítókat, többek között a következőket:

(A) vizsgálatköteles zárlati károsítók: potenciális gazdasági jelentőséggel bíró károsítók, amelyek előfordulása az exportáló Fél területén nem ismert;

(B) vizsgálatköteles zárlati károsítók: potenciális gazdasági jelentőséggel bíró károsítók, amelyek jelen vannak, de nem terjedtek el széles körben az exportáló Fél területén, és ellenőrzés alatt állnak;

(C) vizsgálatköteles nemzárlati károsítók; valamint

(D) adott esetben olyan károsítók, amelyek előfordulása nem ismert azokon a károsítómentes területeken, ahol jogi követelmények vannak érvényben a károsítómentes minősítés fenntartására vonatkozóan (védett övezetek), beleértve a gazdanövények mozgatására és behozatalára vonatkozó követelményeket is.

4. A (3) bekezdés b) pontjának i. alpontjában meghatározott vizsgálatköteles zárlati károsítók és vizsgálatköteles nemzárlati károsítók jegyzéke bármely módosításának károsítókra vonatkozó kockázatelemzésen vagy vonatkozó műszaki információkon kell alapulnia, és azt a 6.11. cikkel összhangban közölni kell a másik Féllel.

9-A. MELLÉKLET

A 8703 ÉS 8704 HR-VÁMTARIFASZÁMOK ALÁ BESOROLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÉTOLDALÚ VÉDINTÉZKEDÉSEK

A. SZAKASZ

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. CIKK

Fogalommeghatározások

E melléklet alkalmazásában:

(a) „járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedés”: az e mellékletben meghatározott, a 8703 és 8704 HR-vámtarifaszámok alá besorolt járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedés.

(b) „illetékes vizsgáló hatóság”:

(i) az Európai Unió részéről az Európai Bizottság; valamint

(ii) a Mercosur részéről:

(A) Argentína esetében a Secretaría de Industria y Comercio del Ministerio de Economía vagy jogutódja;

(B) Brazília esetében a Secretaria de Comércio Exterior of the Ministério do Desenvolvimento, Indústria, Comércio e Serviços vagy jogutódja;

(C) Paraguay esetében a Ministerio de Industria y Comercio vagy jogutódja; valamint

(D) Uruguay esetében az Asesoría de Política Comercial del Ministerio de Economía y Finanzas vagy jogutódja;

(c) „hazai járműipar”: a valamely Fél területén működő hasonló vagy közvetlenül versenyző járművek gyártóinak összessége, vagy ennek hiányában azok a gyártók, amelyeknek a hasonló vagy közvetlenül versenyző járművekből származó együttes termelése szokásosan meghaladja az ilyen járművek teljes gyártásának 50 %-át (ötven százalékát), illetve kivételes körülmények esetén eléri annak legalább 25 %-át (huszonöt százalékát);

(d) „kár”: a belföldi gazdasági ágazatnak okozott jelentős kár, a belföldi gazdasági ágazatot érő jelentős kár veszélye vagy a gazdasági ágazat létrehozásának jelentős hátráltatása;

(e) „érdekelt felek” többek között az alábbiak:

(i) a vizsgálat tárgyát képező jármű exportőrei vagy külföldi gyártói vagy importőrei, vagy olyan kereskedelmi vagy vállalkozói szövetség, amely tagjainak többsége ilyen jármű gyártója, exportőre vagy importőre;

(ii) az exportáló Fél kormánya; valamint

(iii) a hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű gyártói az importáló Fél területén, vagy olyan kereskedelmi vagy vállalkozói szövetség, amely tagjainak többsége hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű gyártója az importáló Fél területén;

e lista nem akadályozza meg a Feleket abban, hogy lehetővé tegyék a fent említetteken kívüli hazai vagy külföldi felek érdekelt félként történő bevonását;

(f) „hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű”:

(i) a vizsgált járművel azonos, vagyis azzal minden tekintetben megegyező jármű;

(ii) olyan másik jármű, amely a szóban forgó járművel ugyan nem egyezik meg minden tekintetben, de azzal szoros hasonlóságot mutató tulajdonságokkal rendelkezik; vagy

(iii) olyan jármű, amely helyettesíthetőségének mértékére, alapvető fizikai jellemzőire és műszaki leírásaira, végső felhasználására és forgalmazási láncára tekintettel közvetlenül versenyez az importáló Fél belső piacán;

a tényezők ezen felsorolása nem kimerítő jellegű, és e tényezők közül egynek vagy többnek a fennállása sem ad szükségszerűen döntő iránymutatást; valamint

(g) „átmeneti időszak”:

(i) e megállapodás hatálybalépésének napjától számított 12 (tizenkét) év azon járművek esetében, amelyek esetében az intézkedéseket alkalmazó Fél 2-A. mellékletben előírt vámlebontási menetrendje 10 (tíz) évnél rövidebb idő alatt biztosítja a vámok eltörlését;

(ii) e megállapodás hatálybalépésének napjától számított 18 (tizennyolc) év azon járművek esetében, amelyek esetében az intézkedéseket alkalmazó Fél 2-A. mellékletben előírt vámlebontási menetrendje 10 (tíz) vagy 15 (tizenöt) éven belül biztosítja a vámok eltörlését;

(iii) e megállapodás hatálybalépésének napjától számított 20 (húsz) év azon járművek esetében, amelyek esetében az intézkedéseket alkalmazó Fél 2-A. mellékletben előírt vámlebontási menetrendje 18 (tizennyolc) éven belül biztosítja a vámok eltörlését; vagy

(iv) e megállapodás hatálybalépésének napjától számított 25 (huszonöt) év azon járművek esetében, amelyek esetében az intézkedéseket alkalmazó Fél 2-A. mellékletben előírt vámlebontási menetrendje 25 (huszonöt) éven belül vagy annál hosszabb idő alatt biztosítja a vámok eltörlését.

B. SZAKASZ

A 8703 ÉS 8704 HR-VÁMTARIFASZÁMOK ALÁ BESOROLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÉTOLDALÚ VÉDINTÉZKEDÉSEK ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

2. CIKK

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések alkalmazása

1. A gépjárműiparban a külföldi befektetések meglévő szintjének megőrzése érdekében és az e megállapodás 8. fejezetében említett jogok és kötelezettségek sérelme nélkül a Felek kivételes körülmények között kétoldalú védintézkedéseket alkalmazhatnak az e szakaszban megállapított feltételek szerint, amennyiben e megállapodás hatálybalépésének napját követően a 8703 és 8704 HR-vámtarifaszámok alá besorolt járművek preferenciális feltételek mellett történő behozatala olyan mértékben nőtt – abszolút mértékben vagy a belföldi termeléshez vagy fogyasztáshoz képest –, és olyan feltételek mellett, hogy az kárt okoz az importáló Fél hasonló vagy közvetlenül versenyző járművei hazai iparának.

2. A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések csak a kár megelőzéséhez vagy orvoslásához szükséges mértékben alkalmazhatók.

3. A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések az importáló Fél illetékes vizsgáló hatóságai által az e mellékletben megállapított eljárások szerint lefolytatott vizsgálatot követően alkalmazhatók.

4. A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések alkalmazása nem vonhat maga után semmilyen kereskedelmi kompenzációt.

3. CIKK

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések alkalmazásának időtartama

A Felek az átmeneti időszak lejárta után nem alkalmazhatnak, nem hosszabbíthatnak meg vagy nem tarthatnak hatályban a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedést.

4. CIKK

Feltételek és korlátozások

1. A Mercosur a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedéseket alkalmazhat az Európai Unióból történő behozatalra:

(a) önálló jogalanyként, feltéve, hogy a Mercosurra alkalmazott feltételek alapján teljesült a valamely jármű preferenciális feltételek mellett történő behozatala által okozott kár fennállásának megállapításához szükséges valamennyi követelmény; vagy

(b) egy vagy több aláíró Mercosur-állam nevében, amely esetben a jármű preferenciális feltételek mellett történő behozatala által okozott kár fennállásának megállapítására vonatkozó követelményeknek az adott aláíró Mercosur-államban vagy államokban érvényes feltételeken kell alapulniuk; és az intézkedésnek az adott aláíró Mercosur-államra vagy -államokra kell korlátozódnia. Az, hogy a Mercosur egy vagy több aláíró Mercosur-állam nevében a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedést fogad el, nem akadályozhat egy másik aláíró Mercosur- államot abban, hogy később ugyanazon járműre vonatkozóan intézkedést fogadjon el.

2. Az Európai Unió a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedéseket alkalmazhat a Mercosurból mint önálló jogalanyból, illetve egy vagy több aláíró Mercosur-államból származó behozatalra, ha a kárt a járművek preferenciális feltételek mellett történő behozatala okozza.

3. Amennyiben az Európai Unió úgy határoz, hogy egy intézkedés a Mercosurra mint önálló jogalanyra alkalmazandó, Paraguay mentesül az intézkedés alkalmazása alól, kivéve, ha a vizsgálat eredménye azt mutatja, hogy a kár fennállását a Paraguayból származó járművek preferenciális feltételek mellett történő behozatala is okozza.

C. SZAKASZ

A 8703 ÉS 8704 HR-VÁMTARIFASZÁMOK ALÁ BESOROLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ KÉTOLDALÚ VÉDINTÉZKEDÉSEK FORMÁJA ÉS IDŐBELI HATÁLYA

5. CIKK

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések formája

1. Az e melléklet alapján a járművekre vonatkozóan elfogadott kétoldalú védintézkedések a következőkből állnak:

(a) az érintett járműre vonatkozó, a 2-A. mellékletben előírt vámlebontási menetrend ideiglenes felfüggesztése; vagy

(b) az érintett jármű vámkedvezményének ideiglenes csökkentése oly módon, hogy a vámtétel ne haladja meg az alábbiak közül az alacsonyabbat:

(i) a járműre vonatkozó, hatályos legnagyobb kedvezményes vámtétel az intézkedés megtételének időpontjában; valamint

(ii) a 2-A. mellékletben említett, járműre vonatkozó vám alapértéke.

2. Az e cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett, járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedés elfogadása esetén a Félnek biztosítania kell az importáló Fél belföldi gazdasági ágazatának kárt nem okozó múltbeli kereskedelmi forgalom megőrzését. Az a Fél, amely a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedést alkalmaz, behozatali kvótát állapít meg az érintett termékre vonatkozóan, amelyen belül az ilyen termék továbbra is élvezi az e megállapodás alapján megállapított, elfogadott preferenciális elbánást. A behozatali kvóta nem lehet kevesebb, mint az érintett termék átlagos behozatala a kár megállapítására irányuló vizsgálathoz szükséges adatgyűjtési időszak utolsó tizenkét (12) hónapját megelőző harminchat (36) hónapos időszakban.

6. CIKK

Preferenciakülönbözet

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések megszűnésekor azt a preferenciakülönbözetet kell alkalmazni, amelyet a 2-A. melléklet szerinti intézkedés hiányában alkalmaznának a járműre.

7. CIKK

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések időbeli hatálya

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések csak a kár megelőzéséhez vagy orvoslásához, valamint a belföldi gazdasági ágazat alkalmazkodásának elősegítéséhez szükséges ideig alkalmazhatók. Ez az időszak – az ideiglenes intézkedések alkalmazási időszakát is beleértve – nem haladhatja meg a 3 (három) évet.

8. CIKK

A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések meghosszabbítása

1. A járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések egy alkalommal, legfeljebb két évvel meghosszabbíthatók, amennyiben az e mellékletben meghatározott eljárásokkal összhangban megállapítást nyert, hogy az intézkedés megszüntetése vagy módosítása esetén a kár valószínűleg folytatódna vagy megismétlődne. A meghosszabbított intézkedés nem lehet korlátozóbb jellegű, mint az eredeti érvényességi időszak végén.

2. Egyetlen járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedés sem alkalmazható újra olyan jármű behozatalára, amely korábban ilyen intézkedés hatálya alá esett, kivéve, ha a járművekre vonatkozó korábbi kétoldalú védintézkedés teljes időbeli hatályának felével megegyező időszak már eltelt.

D. SZAKASZ

VIZSGÁLAT ÉS ÁTLÁTHATÓSÁGI ELJÁRÁSOK

9. CIKK

Vizsgálat

1. Az annak megállapítására irányuló vizsgálat lefolytatása során, hogy a megnövekedett behozatal okozott-e kárt a hazai járműiparnak az e melléklet 2. cikkében említettek szerint, az illetékes vizsgáló hatóság minden olyan objektív és számszerűsíthető releváns tényezőt értékel, amely hatást gyakorol az adott gazdasági ágazat helyzetére, különös tekintettel az érintett jármű behozatala növekedésének abszolút és viszonylagos értelemben vett mértékére és mennyiségére; a megnövekedett behozatallal elért belföldi piaci részesedésre; valamint az alkalmazott munkavállalók száma, a járműiparba telepített kapacitás és a kapacitáskihasználás, az értékesítés – ezen belül az árak –, a termelés, a termelékenység, a nyereség és a veszteség terén bekövetkezett változásokra. Ez a felsorolás nem kimerítő jellegű, és e tényezők közül egynek vagy többnek a fennállása sem ad szükségszerűen döntő iránymutatást.

2. Az illetékes vizsgáló hatóságnak objektív bizonyítékok alapján be kell mutatnia, hogy ok-okozati kapcsolat áll fenn az érintett jármű megnövekedett behozatala és a kár között. Az illetékes vizsgáló hatóság az e megállapodásban foglalt preferenciális feltételek melletti megnövekedett behozatalon kívüli minden olyan ismert tényezőt is értékel, amely egyidejűleg kárt okozhat a belföldi gazdasági ágazatnak. Az érintett járművek más országokból származó behozatala növekedésének hatásai nem tulajdoníthatók a preferenciális feltételek mellett történő behozatalnak.

3. Az (1) bekezdésben említett kárvizsgálat lefolytatása során az illetékes vizsgáló hatóságnak arra a legalább 36 (harminchat) hónapos időszakra vonatkozóan kell adatokat gyűjtenie, amely a vizsgálat megindítása iránti kérelem benyújtásának időpontjához a lehető legközelebb eső időpontban ér véget.

10. CIKK

A vizsgálat megindítása

1. Amennyiben elegendő *prima facie* bizonyíték áll rendelkezésre a vizsgálat megindításához, az a következők kérésére megindítható:

(a) a hazai járműipar vagy a hasonló vagy közvetlenül versenyző járművek hazai ipara nevében eljáró kereskedelmi és üzleti szövetség az importáló Fél területén; vagy

(b) az Európai Unió egy vagy több importáló tagállama, illetve egy vagy több aláíró Mercosur-állam;

2. A vizsgálat megindítása iránti kérelemnek legalább a következő információkat kell tartalmaznia:

(a) az érintett importált jármű neve és leírása, vámtarifaszáma és hatályos tarifális elbánása, valamint a hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű neve és leírása;

(b) a kérelmet benyújtó gyártók vagy adott esetben szövetség neve és címe;

(c) amennyiben észszerűen rendelkezésre áll, a hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű valamennyi ismert gyártójának jegyzéke; valamint

(d) bizonyíték arra vonatkozóan, hogy teljesülnek az e melléklet 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott, a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedés elrendelésének feltételei.

3. A (2) bekezdés d) pontjának alkalmazásában a vizsgálat megindítása iránti kérelemnek a következő információkat kell tartalmaznia:

(a) a kérelmet benyújtó vagy a kérelemben képviselt gyártók termelési volumene, valamint a hasonló vagy közvetlenül versenyző jármű egyéb ismert gyártóinak termelésére vonatkozó becslés;

(b) az érintett jármű teljes és kétoldalú behozatala növekedésének abszolút és viszonylagos mértéke és mennyisége, legalább a vizsgálat megindítása iránti kérelem benyújtásának időpontját megelőző 36 (harminchat) hónapra vonatkozóan, amely tekintetében rendelkezésre állnak információk;

(c) az importárak szintje ugyanazon időszak alatt; valamint

(d) ha rendelkezésre állnak információk, objektív és számszerűsíthető adatok a hasonló vagy közvetlenül versenyző járműről, a teljes belső piaci termelés és értékesítés volumenéről, a készletekről, a belső piaci árakról, a termelékenységről, a kapacitáskihasználásról, a foglalkoztatásról, a nyereségről és veszteségről, a termelőberuházással kapcsolatos adatok, valamint a kérelmező vagy a kérelemben képviselt vállalkozások piaci részesedése, legalább a kérelem benyújtását megelőző 36 (harminchat) hónapra vonatkozóan, amely tekintetében rendelkezésre állnak információk.

11. CIKK

Bizalmas információ

E megállapodás 9.12. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

12. CIKK

A vizsgálat időtartama

E megállapodás 9.13. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

13. CIKK

Átláthatóság

E megállapodás 9.14. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

E. SZAKASZ

A 8703 ÉS 8704 HR-VÁMTARIFASZÁMOK ALÁ BESOROLT JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ IDEIGLENES KÉTOLDALÚ VÉDINTÉZKEDÉSEK

14. CIKK

A járművekre vonatkozó ideiglenes kétoldalú védintézkedések

1. Kritikus körülmények esetén, amikor a késedelem nehezen orvosolható kárt okozna, valamely Fél, megfelelő értesítést követően, a járművekre vonatkozó ideiglenes kétoldalú védintézkedést hozhat, ha egyértelmű bizonyítékok alapján előzetesen megállapítja, hogy a preferenciális feltételek mellett történő behozatal nőtt, és hogy az ilyen behozatal kárt okozott. Az ideiglenes intézkedés időbeli hatálya nem haladhatja meg a 270 (kétszázhetven) napot, amely időszak alatt e melléklet követelményeit teljesíteni kell. Amennyiben a végső megállapítás arra a következtetésre jut, hogy a preferenciális feltételek mellett történő behozatal nem okozott kárt a belföldi gazdasági ágazatnak, a megnövelt vámot vagy ideiglenes garanciát, amennyiben az ideiglenes intézkedések alapján ilyet beszednek vagy kivetnek, az érintett Fél belföldi szabályozásával összhangban haladéktalanul vissza kell téríteni.

2. Paraguay ellen nem hozható a járművekre vonatkozó ideiglenes kétoldalú védintézkedés, kivéve, ha az (1) bekezdés szerinti előzetes megállapítás eredménye azt mutatja, hogy a kár fennállását a Paraguayból származó járművek preferenciális feltételek mellett történő behozatala is okozza.

F. SZAKASZ

NYILVÁNOS ÉRTESÍTÉS

15. CIKK

Nyilvános értesítés a vizsgálat megindításáról

E megállapodás 9.16. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

16. CIKK

Nyilvános értesítés a járművekre vonatkozó kétoldalú védintézkedések alkalmazásáról

E megállapodás 9.17. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

G. SZAKASZ

ÉRTESÍTÉSEK ÉS KONZULTÁCIÓK

17. CIKK

Értesítések

E megállapodás 9.18. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

18. CIKK

Konzultációk

E megállapodás 9.19. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

H. SZAKASZ

AZ EURÓPAI UNIÓ LEGKÜLSŐ RÉGIÓI

19. CIKK

Az Európai Unió legkülső régiói

E megállapodás 9.20. cikke értelemszerűen alkalmazandó erre a mellékletre.

_____